

SCHEDULE 10

Appendix of forms

CONTENTS

Form CA: Form of proxy paper

Form CB: Form of certificate of employment

Form CC1: Form of postal voting statement

Form CC2: Form of postal voting statement

Form CC3: Form of postal voting statement

Form CD: Statement as to postal ballot papers

Form CE: Form of nomination paper: constituency election

Form CF: Form of certificate referred to in rule 5(1)

Form CG: Form of certificate referred to in rule 5(3)

Form CH: Form of individual nomination paper: regional election

Form CI: Form of party nomination paper: regional election

Form CJ: Form of certificate referred to in rule 8(1)

Form CK: Form of Ballot paper: Constituency Election

Form CK1: Directions as to printing the ballot paper: constituency election

Form CL: Form of Ballot paper: Regional Election

Form CL1: Directions as to printing the ballot paper: regional election

Form CM: Form of corresponding number list

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form CN1: Elector's form of poll card

Form CN2: Proxy's form of poll card

Form CN3: Postal voter's form of poll card

Form CN4: Postal proxy voter's form of poll card

Form CO: Form of corresponding number list for use by presiding officers in polling stations

Form CP: Form of directions for the guidance of voters in voting

Form CQ: Form of declaration to be made by the companion of a voter with disabilities

Form CR: Form of certificate declaring candidate to be returned at a constituency election

Form CS: Form of certificate declaring candidates to be returned at a regional election

Form CT: Form of certificate: electoral region; seat to remain vacant until next Assembly general election

Form CU: Form of return: expenses incurred in support of a candidate

Form CV: Form of declaration: expenses incurred in support of a candidate

Form CW: Return of candidate's election expenses

Form CX: Form of declaration by constituency or individual candidate as to election expenses

Form CY: Form of declaration by party list candidates as to election expenses

Signature

Explanatory Note

Note – Subject to Article 142(2), the forms contained in this appendix may be adapted so far as circumstances require.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form CA: Form of proxy paper

Paragraph 8(3) of Schedule 1

Election to the National Assembly for Wales Proxy Paper

Constituency:
Electoral Region:
Polling District:
Name of Proxy:
Address:

is hereby appointed as proxy for:
(Name of elector):

who is qualified to be registered for:

(Qualifying Address):.
to vote for him/her at

*the Assembly election(s) for the above [*constituency] [*and] [*electoral region] on (date)

*any Assembly election for the above constituency and electoral region.

*This proxy appointment is not valid until

*This proxy appointment remains valid until

Signature:

Electoral Registration Officer:

Address:

Date:

**Delete whichever is inapplicable.*

Your right to vote as proxy

1. This proxy paper gives you the right to vote as proxy, at an Assembly election or Assembly elections only, on behalf of the elector whose name is given above.
2. Your appointment as proxy may be for an Assembly election or Assembly elections on a particular day or it may be for a particular or an indefinite period. If it is for an election or elections on a particular day, you have the right to vote only at the election or elections specified in the proxy paper. If it is for an indefinite period you have in general the right to vote at any Assembly election until the electoral registration officer informs you to the contrary. If it is for a particular period, your right to vote as proxy expires on the date stated on the form.
3. When the elector applied for you to be appointed as proxy EITHER he or she was asked to state that he or she had consulted you and that you were capable of being, and willing to be, appointed as proxy OR you signed a statement stating that you were capable of being, and willing to be, appointed. You are capable of being appointed as proxy if you are at least 18 years old on polling day, a British or other Commonwealth citizen, a citizen of the Republic of Ireland, or a citizen of any other Member State of the European Union, and not for any reason disqualified from voting. If for some reason you are not capable of being, or willing to be, appointed as proxy, please write to the elector asking him or her to cancel the appointment.
4. You may vote as proxy at the polling station allotted to the elector on whose behalf you are appointed. However, you may not vote as proxy—
—at an Assembly general election in the same Assembly constituency or constituencies in the same Assembly electoral region;
or
—in any other case, at the same election,
for more than two electors of whom you are not the spouse, civil partner, parent, grandparent, brother, sister, child or grandchild.
5. Shortly before polling day you will be sent a proxy poll card telling you where the polling station is. You do not need to take either the poll card or this proxy paper to the polling station but it will be helpful to do so. Remember that the elector may still vote in person. If he or she applies for a ballot paper at the polling station before you do you will not be able to vote as proxy on his or her behalf.
6. If you cannot vote in person at the polling station the electoral registration officer may be able to allow you to vote as proxy by post.
7. You may vote by post at an Assembly election or elections on a particular day. But the electoral registration officer cannot allow an application to vote by post at an Assembly election or elections on a particular day if he receives it after 5 pm on the eleventh working day before the poll.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

**Ethol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru
Papur Dirprwy**

Etholaeth:
Rhanbarth Etholiadol:
Dosbarth Pleidleisio:
Enw'r Dirprwy:
Cyfeiriad:
.
.

Penodir yr uchod drwy hyn yn ddirprwy dros:
(Enw'r etholwr(aig)):

.
sy'n gymwys i'w gofrestru/chofrestru ar gyfer:
(Cyfeiriad Cymhwys):

.
i bleidleisio drosto/drosti yn

*yr etholiad(au) i'r Cynulliad ar gyfer yr [*etholaethl [*a'r] [*rhanbarth etholiadol] uchod ar
(dyddiad)

.
*mewn unrhyw etholiad i'r Cynulliad ar gyfer yr etholaeth a'r rhanbarth etholiadol uchod.

*Nid yw'r penodiad dirprwy hwn yn ddilys tan.

Llofnod:

Swyddog Cofrestru Etholiadol:

Cyfeiriad:
.

Dyddiad:

**Dileer pa un bynnag sy'n anghymwys.*

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Eich Hawl I Bleidleisio Fel Dirprwy

1. Rhydd y papur dirprwy hwn hawl i chi bleidleisio fel dirprwy, mewn etholiad i'r Cynulliad neu etholiadau i'r Cynulliad yn unig, dros yr etholwr(aig) a enwir uchod.
2. Gall eich penodiad fel dirprwy fod ar gyfer etholiad i'r Cynulliad neu etholiadau i'r Cynulliad ar ddiwrnod penodol neu fe all fod am gyfnod amhendant. Os yw ar gyfer etholiad neu etholiadau ar ddiwrnod penodol, mae gennych hawl i bleidleisio yn yr etholiad neu'r etholiadau a bennir yn y papur dirprwy yn unig. Os yw am gyfnod amhendant, yn gyffredinol mae gennych hawl i bleidleisio mewn unrhyw etholiad i'r Cynulliad nes bod y swyddog cofrestru etholiadol yn eich hysbysu i'r gwrthwyneb. Os yw am gyfnod arbennig, bydd eich hawl i bleidleisio fel dirprwy'n dod i ben ar y dyddiad a bennir ar y ffurflen.
3. Pan wnaeth yr etholwr(aig) gais i chi gael eich penodi yn ddirprwy, NAILL AI gofynnwyd iddo/iddi ddatgan iddo/iddi ymgynghori â chi a'ch bod yn gymwys i fod yn ddirprwy ac yn fodlon cael eich penodi NEU bu i chi lofnodi datganiad eich bod yn gymwys i fod yn ddirprwy ac yn fodlon cael eich penodi. Fe allwch gael eich penodi'n ddirprwy os ydych chi'n 18 oed o leiaf ar y diwrnod pleidleisio, yn ddinesydd Prydeinig neu'n ddinesydd un o wledydd eraill y Gymanwlad, yn ddinesydd Gweriniaeth Iwerddon, neu'n ddinesydd unrhyw Aelod Wladwriaeth arall o'r Undeb Ewropeaidd, ac nad ydych wedi'ch gwahardd rhag pleidleisio am unrhyw reswm. Os na allwch chi gael eich penodi'n ddirprwy, neu os ydych chi'n amharod i gael eich penodi, ysgrifennwch at yr etholwr gan ofyn iddo/iddi ganslo'r penodiad.
4. Cewch bleidleisio fel dirprwy yn yr orsaf bleidleisio a bennwyd i'r etholwr(aig) y penodwyd chi drosto/drostri. Er hynny, ni chewch bleidleisio fel dirprwy—
 - yn achos etholiad cyffredin, yn yr un etholiad rhanbarthol neu yn yr etholiadau etholaeth ar gyfer etholaethau'r Cynulliad yn y rhanbarth etholiadol Cynulliad y cynhelir yr etholiad rhanbarthol ar ei gyfer, neu
 - yn mhob achos arall, yn yr un etholiadar ran dau neu fwy o etholwyr nad ydych yn briod, partner sifil, rhiant, tad-cu neu fam-gu (taid neu nain), brawd, chwaer, plentyn, wyr neu wyres iddynt.
5. Ychydig cyn y dyddiad pleidleisio anfonir cerdyn pleidleisio dirprwy atoch yn dweud lle mae'r orsaf bleidleisio. Nid oes angen i chi fynd a'r cerdyn pleidleisio na'r papur dirprwy hwn gyda chi i'r orsaf bleidleisio, ond bydd o gymorth i chi wneud hynny. Cofiwch y caiff yr etholwr(aig) ddal i bleidleisio yn bersonol. Os bydd iddo/iddi wneud cais am bapur pleidleisio yn yr orsaf bleidleisio cyn i chi wneud hynny, ni allwch bleidleisio fel dirprwy drosto/drostri.
6. Os na allwch bleidleisio yn bersonol yn yr orsaf bleidleisio, hwyrach y gall y swyddog cofrestru etholiadol ganiatau i chi bleidleisio fel dirprwy drwy'r post.
7. Cewch bleidleisio drwy'r post mewn etholiad neu etholiadau i'r Cynulliad ar ddiwrnod penodol. Ond ni all y swyddog cofrestru etholiadol ganiatau cais am bleidleisio drwy'r post yn un neu fwy nag un o etholiadau'r Cynulliad ar ddiwrnod penodol os bydd yn ei dderbyn ar ôl 5 pm ar yr unfed diwrnod gweithio ar ddeg cyn y bleidlais.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form CB: Form of certificate of employment

Paragraph 16 of Schedule 1 and rule 41(5) of Schedule 5

Election to the National Assembly for Wales

Election in*Constituency and*Electoral Region

I certify that (name).....who is numberedin the register of electors for the constituency/ electoral region named above, cannot reasonably be expected to go in person to the polling station allotted to him or her at the election on (date of poll)..... by reason of the particular circumstances of his employment on that date for a purpose connected with the election.

* delete whichever is inapplicable

* (a) as a constable

* (b) by me.

Signature:.....

*Returning Officer/*Police Officer (Inspector or above)

Date.....

Note—The person named above is entitled to vote at any polling station of the above constituency on production and surrender of this certificate to the presiding officer.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form CC1: Form of postal voting statement

Paragraph 3(a) of Schedule 3

Election to the National Assembly for Wales		
Postal Voting Statement		
Voter's name:Ballot paper number.		
<i>*(Returning officer to insert name but omit where ballot paper sent to an elector with anonymous registration)</i>		
You must provide your [# signature and] date of birth. If you do not, the postal voting statement will be invalid and your vote will not be counted.		
I AM THE PERSON TO WHOM THE BALLOT PAPER[S] NUMBERED ABOVE WERE SENT		
Date of birth	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/>	<input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> <input style="width: 30px; height: 20px;" type="text"/> (day/month/year)
#Signature		(voter's signature) IMPORTANT – Keep signature within border
<i>#(Returning officer to omit where a person has been granted a waiver)</i>		
Electoral fraud is a crime. You must not vote using a ballot paper that is not addressed to you or interfere with another voter's ballot paper.		
Issued by the Returning Officer		

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

INSTRUCTIONS TO THE VOTER	
Complete the ballot paper yourself and in private. If you need help contact the Returning Officer's staff as shown below	
<i>[contact details for assistance include address as appropriate]</i>	
1.	You have [a] ballot paper[s] for the constituency election [and the regional election].
2.	You must provide your [# signature and] date of birth. If you do not, the postal voting statement will be invalid and your vote will not be counted.
3.	The ballot paper and the postal voting statement must be received by the Returning Officer by 10pm on [day/date of poll]. You can deliver your completed postal vote to any polling station in the constituency on polling day.
4.	If you need help voting, the person helping you must not tell anyone how you voted.
5.	You may only vote once on each ballot paper. Mark a cross (X) opposite the candidate or party you wish to vote for. Put no other mark on the ballot paper, or your vote may not be counted.
6.	Put the ballot papers in the small envelope marked A and seal it.
7.	Complete the postal voting statement by signing it, and providing your date of birth.
8.	Then put the envelope marked A together with the postal voting statement in the larger envelope marked B . Return it straightaway.
9.	After receiving this postal vote, you cannot vote in person at a polling station at this election.
10.	If you accidentally spoil a ballot paper, you can ask the Returning Officer for a replacement before 5 p.m. on [day/date of poll]. You must return both ballot papers, this postal voting statement, and the envelopes marked A and B. Make sure you contact the Returning Officer as soon as possible.
Electoral fraud is a crime. You must not vote using a ballot paper that is not addressed to you or interfere with another voter's ballot paper.	
You may vote once at the constituency election [and once at the regional election]. To vote more than once at [either][this] election is illegal (unless you are appointed as a proxy for another elector).	
<i>#(Returning Officer to omit where a person has been granted a waiver)</i>	

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Ethol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru Datganiad Pleidleisio drwy'r Post	
Enw'r pleidleisiwr:Rhif y papur pleidleisio	
<i>*(Y swyddog canlyniadau i nodi'r enw ond ei adael allan pan anfonir y papur pleidleisio i etholwr gyda chofrestriad dienw)</i>	
Rhaid i chi ddarparu eich [# llofnod a'ch] dyddiad geni. Os na fyddwch yn gwneud hyn, bydd eich datganiad pleidleisio drwy'r post yn annilys ac ni chaiff eich pleidlais ei chyfrif.	
FI YW'R PERSON YR ANFONWYD Y PAPUR PLEIDLEISIO SYDD WEDI'U RHIFO UCHOD ATO/ATI	
Dyddiad geni	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (dydd/mis/blwyddyn)
#Llofnod	<input type="text"/> (llofnod y pleidleisiwr) PWYSIG – Cadwch y llofnod o fewn y border
<i>#(Y swyddog canlyniadau i'w adael allan pan fo person wedi cael hepgoriad)</i>	
Mae twyllo mewn etholiadau'n drosedd. Chewch chi ddim pleidleisio gan ddefnyddio papur pleidleisio nad yw wedi'i gyfeirio atoch chi nac ymyrryd â phapur pleidleisio pleidleisiwr arall.	
Cyhoeddwyd gan y Swyddog Canlyniadau	

CYFARWYDDIADAU I'R PLEIDLEISIWR

Llenwch y papur pleidleisio eich hun ac mewn preifatrwydd. Os bydd angen cymorth arnoch, cysylltwch â staff y Swyddog Canlyniadau fel y dangosir isod

[manylion cyswllt i gael cymorth rhwch y cyfeiriad fel sy'n briodol]

1. Mae gennych bapur[au] pleidleisio ar gyfer yr etholiad etholaethol [a'r etholiad rhanbarthol].
 2. Rhaid i chi ddarparu eich [# llofnod a'ch] dyddiad geni. Os na fyddwch yn gwneud hyn, bydd eich datganiad pleidleisio drwy'r post yn annilys ac ni chaiff eich pleidlais ei chyfrif.
 3. Rhaid i'r Swyddog Canlyniadau dderbyn y papur pleidleisio a'r datganiad pleidleisio drwy'r post erbyn 10pm ar [diwrnod/dyddiad y pleidleisio]. Gallwch ddychwelyd eich pleidlais drwy'r post wedi llenwi i unrhyw orsaf bleidleisio yn yr etholaeth ar ddiwrnod y pleidleisio.
 4. Os bydd angen help arnoch i bleidleisio, ni chaiff y sawl sy'n eich cynorthwyo ddweud wrth neb sut rydych chi wedi pleidleisio.
 5. Dim ond unwaith y cewch chi bleidleisio ar [bob][y] papur pleidleisio. Rhowch groes (X) gyferbyn ag enw'r ymgeisydd neu'r blaid yr ydych am bleidleisio drosto/drosti. Peidiwch â rhoi unrhyw farc arall ar y papur pleidleisio, neu mae'n bosibl na chaiff eich pleidlais ei chyfrif.
 6. Rhowch y papurau pleidleisio yn yr amlen fach ag A arni a'i selio.
 7. Llenwch y datganiad pleidleisio drwy'r post drwy ei lofnodi, a rhoi eich dyddiad geni.
 8. Yna, rhowch yr amlen ag A arni, ynghyd â'r datganiad pleidleisio drwy'r post, yn yr amlen fwy gyda B arni a'i dychwelyd yn syth.
 - 9. Ar ôl derbyn y bleidlais drwy'r post hon, chewch chi ddim pleidleisio eich hun mewn gorsaf bleidleisio yn yr etholiad hwn.**
 10. Os byddwch chi'n difetha'ch papur pleidleisio trwy gamgymeriad, cewch ofyn i'r Swyddog Canlyniadau am un arall cyn 5 p.m. ar [diwrnod/dyddiad y pleidleisio]. Rhaid i chi ddychwelyd y ddau bapur pleidleisio, y datganiad pleidleisio drwy'r post hwn, a'r amlenni gydag A a B arnynt. Gwnewch yn siŵr eich bod yn cysylltu â'r Swyddog Canlyniadau cyn gynted ag y bo modd.
- Mae twyllo mewn etholiadau'n drosedd. Chewch chi ddim pleidleisio gan ddefnyddio papur pleidleisio nad yw wedi'i gyfeirio atoch chi nac ymyrryd â phapur pleidleisio pleidleisiwr arall. Mi gewch chi bleidleisio unwaith yn yr etholiad etholaethol [ac unwaith yn yr etholiad rhanbarthol]. Mae'n anghyfreithlon pleidleisio mwy nag unwaith yn [y naill etholiad a'r llall][y etholiad] (oni chewch eich penodi'n ddirprwy i etholwr arall).**

#(Y Swyddog Canlyniadau i'w adael allan pan fo person wedi cael hepgoriad)

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form CC2: Form of postal voting statement

Paragraph 3(b) of Schedule 3

Election to the National Assembly for Wales and [name of local authority]	
Postal Voting Statement	
Voter's name:Ballot paper numbers.	
<i>*(Returning officer to insert name but omit where ballot papers sent to an elector with anonymous registration)</i>	
You must provide your [# signature and] date of birth. If you do not, the postal voting statement will be invalid and your vote will not be counted.	
I AM THE PERSON TO WHOM THE BALLOT PAPERS NUMBERED ABOVE WERE SENT	
Date of birth	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (day/month/year)
#Signature	<div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div> (voter's signature) IMPORTANT – Keep signature within border
<i>*(Returning Officer to omit where a person has been granted a waiver)</i>	
Electoral fraud is a crime. You must not vote using a ballot paper that is not addressed to you or interfere with another voter's ballot paper.	
Issued by the Returning Officer	

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

INSTRUCTIONS TO THE VOTER	
Complete the ballot paper yourself and in private. If you need help contact the Returning Officer's staff as shown below <i>[contact details for assistance include address as appropriate]</i>	
1. You have ballot papers for the National Assembly constituency election [and the regional election] and also for the local government election(s).	
2. You must provide your [# signature and] date of birth. If you do not, the postal voting statement will be invalid and your vote will not be counted.	
3. The ballot papers and the postal voting statement must be received by the Returning Officer by 10pm on [day/date of poll]. You can deliver your completed postal vote to any polling station in the constituency on polling day.	
4. If you need help voting, the person helping you must not tell anyone how you voted.	
5. When you are voting in the National Assembly election[s] [<i>insert colour(s) of ballot paper(s)</i>] mark a cross (X) in the box on the right hand side of the ballot paper opposite the name of the candidate [or party] you are voting for. Vote once only on [each of the][the] ballot paper[s]. Put no other marks on the ballot papers, or your vote may not be counted.	
6. When you are voting in the local government election[s][<i>insert colour of ballot paper(s)</i>] ballot paper), mark a cross (X) in the box on the right hand side of [the][each] ballot paper opposite the name of each candidate you are voting for. Vote for no more than [...] candidates. Put no other marks on the ballot paper[s], or your vote may not be counted.	
7. Put the ballot papers in the small envelope marked A and seal it.	
8. Complete the postal voting statement by signing it, and providing your date of birth.	
9. Then put the envelope marked A together with the postal voting statement in the larger envelope marked B. Return it straightaway.	
10. After receiving this postal vote, you cannot vote in person at a polling station at this election.	
11. If you accidentally spoil a ballot paper, you can ask the Returning Officer for a replacement before 5 p.m. on [day/date of poll]. You must return both ballot papers, this postal voting statement, and the envelopes marked A and B. Make sure you contact the Returning Officer as soon as possible.	
Electoral fraud is a crime. You must not vote using a ballot paper that is not addressed to you or interfere with another voter's ballot paper.	
You may vote once at the constituency election [and once at the regional election], and the number of times specified on the ballot paper[s] at the local government election[s]. To cast your vote more than once at either election is illegal (unless you are appointed as a proxy for another elector).	

#(Returning Officer to omit where a person has been granted a waiver)

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Ethol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru a [rhowch enw'r awdurdod lleol]	
Datganiad Pleidleisio drwy'r Post	
Enw'r pleidleisiwr:Rhifau'r papurau pleidleisio.	
<i>*(Y swyddog canlyniadau i nodi'r enw ond ei adael allan pan anfonir y papurau pleidleisio i etholwr gyda chofrestriad dienw)</i>	
Rhaid i chi ddarparu eich [# llofnod a'ch] dyddiad geni. Os na fyddwch yn gwneud hyn, bydd eich datganiad pleidleisio drwy'r post yn annilys ac ni chaiff eich pleidlais ei chyfrif.	
FI YW'R PERSON YR ANFONWYD Y PAPURAU PLEIDLEISIO SYDD WEDI'U RHIFO	
UCHOD ATO/ATI	
Dyddiad geni	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (dydd/mis/blwyddyn)
#Llofnod	<input type="text"/> (llofnod y pleidleisiwr) PWYSIG – Cadwch y llofnod c fewn y border
<i>#(Y Swyddog Canlyniadau i'w adael allan pan fo person wedi cael hepgoriad)</i>	
Mae twyllo mewn etholiadau'n drosedd. Chewch chi ddim pleidleisio gan ddefnyddio papur pleidleisio nad yw wedi'i gyfeirio atoch chi nac ymyrryd â phapur pleidleisio pleidleisiwr arall.	
Cyhoeddwyd gan y Swyddog Canlyniadau	

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

CYFARWYDDIADAU I'R PLEIDLEISIWR
Llenwch y papur pleidleisio eich hun ac mewn preifatrwydd. Os bydd angen cymorth arnoch, cysylltwch â staff y Swyddog Canlyniadau fel y dangosir isod <i>[manyllion cyswllt i gael cymorth rhwch y cyfeiriad fel sy'n briodol]</i>
1. Mae gennych bapurau pleidleisio ar gyfer etholiad etholaethol [ac etholiad rhanbarthol] y Cynulliad Cenedlaethol a hefyd ar gyfer etholiad[au] llywodraeth leol.
2. Rhaid i chi ddarparu eich [# llofnod a'ch] dyddiad geni. Os na fyddwch yn gwneud hyn, bydd eich datganiad pleidleisio drwy'r post yn annilys ac ni chaiff eich pleidlais ei chyfrif.
3. Rhaid i'r Swyddog Canlyniadau dderbyn y papurau pleidleisio a'r datganiad pleidleisio drwy'r post erbyn 10pm ar <i>[diwrnod/dyddiad y pleidleisio]</i> . Gallwch ddechrelyd eich pleidlais drwy'r post wedi'i llenwi i unrhyw orsaf pleidleisio yn yr etholaeth ar ddiwrnod y pleidleisio.
4. Os bydd angen help arnoch i bleidleisio, ni chaiff y sawl sy'n eich cynorthwyo ddweud wrth neb sut rydych chi wedi pleidleisio.
5. Pan fyddwch yn pleidleisio yn etholiad[au] y Cynulliad Cenedlaethol <i>[rhowch liw'r papur(au) pleidleisio]</i> , rhowch groes (X) yn y blwch ar ochr dde'r papur pleidleisio gyferbyn ag enw'r ymgeisydd rydych chi'n pleidleisio drosto/droستی. Pleidleiswch unwaith yn unig ar [bob un o'r][y] papur[au] pleidleisio. Peidiwch â rhoi unrhyw farc arall ar y papurau pleidleisio, neu mae'n bosibl na chaiff eich pleidlais ei chyfrif.
6. Pan fyddwch chi'n pleidleisio mewn etholiad[au] llywodraeth leol <i>[rhowch liw'r papur(au) pleidleisio]</i> , rhowch groes (X) ar ochr dde [y] [pob] papur pleidleisio gyferbyn ag enw pob ymgeisydd rydych chi'n pleidleisio drosto/droستی. Peidiwch â phleidleisio dros fwy na [...] o ymgeiswyr. Peidiwch â rhoi unrhyw farc arall ar y papur[au] pleidleisio, neu mae'n bosibl na chaiff eich pleidlais ei chyfrif.
7. Rhowch y papurau pleidleisio yn yr amlen fach ag A arni a'i selio.
8. Llenwch y datganiad pleidleisio drwy'r post drwy ei lofnodi, a rhoi eich dyddiad geni.
9. Yna, rhowch yr amlen ag A arni, ynghyd â'r datganiad pleidleisio drwy'r post, yn yr amlen fwy â B arni a'i dychwelyd yn syth.
10. Ar ôl derbyn y bleidlais drwy'r post hon, chewch chi ddim pleidleisio eich hun mewn gorsaf bleidleisio yn yr etholiad hwn.
11. Os byddwch chi'n difetha'ch papur pleidleisio trwy gamgymeriad, ceuwch ofyn i'r Swyddog Canlyniadau am un arall cyn 5 p.m. a <i>[diwrnod/dyddiad y pleidleisio]</i> . Rhaid i chi ddechrelyd y ddau bapur pleidleisio, y datganiad pleidleisio drwy'r post hwn, a'r amlenni gydag A a B arnynt. Gwnewch yn siŵr eich bod yn cysylltu â'r Swyddog Canlyniadau cyn gynted ag y bo modd.
Mae twyllo mewn etholiadau'n drosedd. Chewch chi ddim pleidleisio gan ddefnyddio papur pleidleisio nad yw wedi'i gyfeirio atoch chi nac ymyrryd â phapur pleidleisio pleidleisiwr arall. Cewch bleidleisio unwaith yn yr etholiad etholaethol [ac unwaith yn yr etholiad rhanbarthol] a'r nifer o weithiau a bennir ar papur(au) pleidleisio yn yr etholiad(au) llywodraeth leol. Mae'n anghyfreithlon pleidleisio fwy nag unwaith yn y naill etholiad neu'r llall (oni chewch eich penodi'n ddirprwy i etholwr arall).

#(Y Swyddog Canlyniadau i'w adael allan pan fo person wedi cael hepgortad)

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form CC3: Form of postal voting statement

Paragraph 3(c) of Schedule 3

Election to the National Assembly for Wales	
Postal Voting Statement	
Voter's name:Ballot paper number.(insert colour)	
*(Returning officer to insert name but omit where ballot paper sent to an elector with anonymous registration)	
You must provide your [# signature and] date of birth. If you do not, the postal voting statement will be invalid and your vote will not be counted.	
I AM THE PERSON TO WHOM THE BALLOT PAPER NUMBERED ABOVE WERE SENT	
Date of birth	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (day/month/year)
#Signature	<div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%;"></div> (voter's signature) IMPORTANT – Keep signature within border
#(Returning officer to omit where a person has been granted a waiver)	
Electoral fraud is a crime. You must not vote using a ballot paper that is not addressed to you or interfere with another voter's ballot paper.	
Issued by the Returning Officer	

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

INSTRUCTIONS TO THE VOTER	
Complete the ballot paper yourself and in private. If you need help contact the Returning Officer's staff as shown below <i>[contact details for assistance include address as appropriate]</i>	
1.	You have [a] ballot paper[s] for the constituency election [and the regional election].
2.	You must provide your [# signature and] date of birth. You must do this even if you have already signed a postal voting statement in respect of another election to be held on the same day. If you do not, this postal voting statement will be invalid and your vote will not be counted.
3.	The ballot paper and the postal voting statement must be received by the Returning Officer by 10pm on [day/date of poll]. You can deliver your completed postal vote to any polling station in the constituency on polling day.
4.	If you need help voting, the person helping you must not tell anyone how you voted.
5.	You may only vote once on [each][the] ballot paper. Mark a cross (X) opposite the candidate or party you wish to vote for. Put no other mark on the ballot paper, or your vote may not be counted.
6.	Different colours are used for the ballot papers for each election. Each type of election has its own ballot paper envelope (marked A), postal voting statement and return envelope (marked B). The return envelope and postal voting statement for each election refer to the colour of the relevant ballot paper or papers. It is important that you use the correct envelopes and postal voting statement or your vote may not be counted. You may find it helpful to sort the documents into separate sets.
7.	Put the ballot papers in the appropriate small envelope marked A and seal it.
8.	Complete the postal voting statement by signing it, and providing your date of birth.
9.	Then put the envelope marked A together with the postal voting statement in the larger envelope marked B. Return it straightaway.
10. After receiving this postal vote, you cannot vote in person at a polling station at this election.	
11.	If you accidentally spoil a ballot paper, you can ask the Returning Officer for a replacement before 5 p.m. on [day/date of poll]. You must return both ballot papers, this postal voting statement, and the envelopes marked A and B. Make sure you contact the Returning Officer as soon as possible.
Electoral fraud is a crime. You must not vote using a ballot paper that is not addressed to you or interfere with another voter's ballot paper.	
You may vote once at the constituency election [and once at the regional election], to vote more than once at [either][the] election is illegal (unless you are appointed as a proxy for another elector).	

#(Returning Officer to omit where a person has been granted a waiver)

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Ethol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru Datganiad Pleidleisio drwy'r post	
Enw'r pleidleisiwr: Rhif y papur pleidleisio <i>(rhowch liw)</i>	
<i>*(Y swyddog canlyniadau i nodi'r enw ond ei adael allan pan anfonir y papu[au] pleidleisio i etholwr gyda chofrestriad dienw)</i>	
Rhaid i chi ddarparu eich [# llofnod a'ch] dyddiad geni. Os na fyddwch yn gwneud hyn, bydd eich datganiad pleidleisio drwy'r post yn annilys ac ni chaiff eich pleidlais ei chyfrif.	
FI YW'R PERSON YR ANFONWYD Y PAPUR[AU] PLEIDLEISIO SYDD WEDI'U RHIFO	
UCHOD ATO/ATI	
Dyddiad geni	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> (dydd/mis/blwyddyn)
#Llofnod	<input type="text"/> (llofnod y pleidleisiwr) PWYSIG – Cadwch y llofnod o fewn y border
<i>#(Y swyddog canlyniadau i'w adael allan pan fo person wedi cael hepgoriad)</i>	
Mae twyllo mewn etholiadau'n drosedd. Chewch chi ddim pleidleisio gan ddefnyddio papur pleidleisio nad yw wedi'i gyfeirio atoch chi nac ymyrryd â phapur pleidleisio pleidleisiwr arall.	
Cyhoeddwyd gan y Swyddog Canlyniadau	

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

CYFARWYDDIADAU I'R PLEIDLEISIWR
Llenwch y papur pleidleisio eich hun ac mewn preifatrwydd. Os bydd angen cymorth arnoch, cysylltwch â staff y Swyddog Canlyniadau fel y dangosir isod <i>[manyllion cyswllt i gael cymorth rhwch y cyfeiriad fel sy'n briodol]</i>
1. Mae gennych bapurau pleidleisio ar gyfer yr etholiad etholaethol [a'r etholiad rhanbarthol].
2. Rhaid i chi ddarparu eich [# llofnod a'ch] dyddiad geni. Rhaid i chi wneud hyn hyd yn oed os ydych chi eisoes wedi llofnodi datganiad pleidleisio drwy'r post ar gyfer etholiad arall i'w gymnal ar yr un diwrnod. Os na fyddwch yn gwneud hyn, bydd y datganiad pleidleisio drwy'r post hwn yn annilyd ac ni chaiff eich pleidlais ei chyfrif.
3. Rhaid i'r Swyddog Canlyniadau dderbyn y papur pleidleisio a'r datganiad pleidleisio drwy'r post erbyn 10pm ar [diwrnod/dyddiad y pleidleisio]. Gallwch ddychwelyd eich pleidlais drwy'r post wedi'i llenwi i unrhyw orsaf bleidleisio yn yr etholaeth ar ddiwrnod y pleidleisio.
4. Os bydd angen help arnoch i bleidleisio, ni chaiff y sawl sy'n eich cynorthwyo ddweud wrth neb sut rydych chi wedi pleidleisio.
5. Dim ond unwaith y cewch chi bleidleisio ar [bob][y] papur pleidleisio. Rhwch groes (X) gyferbyn ag enw'r ymgeisydd neu'r blaic yr ydych am bleidleisio drosto/drosti. Peidiwch â rhoi unrhyw farc arall ar y papur pleidleisio, neu mae'n bosibl na chaiff eich pleidlais ei chyfrif.
6. Defnyddir gwahanol liwiau ar gyfer y papurau pleidleisio ar gyfer pob etholiad. Mae gan bob etholiad amlen ar gyfer y papur pleidleisio (wedi'i marcio ag A), datganiad pleidleisio drwy'r post ac amlen ddychwelyd (wedi'i marcio â B) ei hun. Mae'r amlen ddychwelyd a'r datganiad pleidleisio drwy'r post ar gyfer pob etholiad yn cyfeirio at liw'r papur neu bapurau pleidleisio perthnasol. Mae'n bwysig eich bod yn defnyddio'r amlenni a'r datganiad pleidleisio drwy'r post cywir, neu mae'n bosibl na chaiff eich pleidlais ei chyfrif. Byddai'n help o bosib rhoi'r dogfennau mewn setiau ar wahân.
7. Rhwch y papurau pleidleisio yn yr amlen fach briodol ag A arni a'i selio.
8. Llenwch y datganiad pleidleisio drwy'r post drwy ei lofnodi, a rhoi eich dyddiad geni.
9. Yna, rhwch yr amlen ag A arni, ynghyd â'r datganiad pleidleisio drwy'r post, yn yr amlen fwy â B arni a'i dychwelyd yn syth.
10. Ar ôl derbyn y bleidlais drwy'r post hon, chewch chi ddim pleidleisio eich hun mewn gorsaf bleidleisio yn yr etholiad hwn.
11. Os byddwch chi'n difetha'ch papur pleidleisio trwy gamgymeriad, cewch ofyn i'r Swyddog Canlyniadau am un arall cyn 5 p.m. a [diwrnod/dyddiad y pleidleisio]. Rhaid i chi ddychwelyd y ddau bapur pleidleisio, y datganiad pleidleisio drwy'r post hwn, a'r amlenni gydag A a B arnynt. Gwnewch yn siŵr eich bod yn cysylltu â'r Swyddog Canlyniadau cyn gynted ag y bo modd.
Mae twyllo mewn etholiadau'n drosedd. Chewch chi ddim pleidleisio gan ddefnyddio papur pleidleisio nad yw wedi'i gyfeirio atoch chi nac ymyrryd â phapur pleidleisio pleidleisiwr arall.
Mi gewch chi bleidleisio unwaith mewn etholiad etholaethol [ac unwaith mewn etholiad rhanbarthol]. Mae'n anghyfreithlon pleidleisio mwy nag unwaith yn [y naill etholiad a'r llall][yr etholiad] (oni chewch eich penodi'n ddirprwy i etholwr arall).
<i>#(Y Swyddog Canlyniadau i'w adael allan pan fo person wedi cael hepgoriad)</i>

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form CD: Statement as to postal ballot papers

Paragraph 31(1)(b) of Schedule 3

Election to the National Assembly for Wales

Constituency:

Electoral Region (and, where there is no constituency poll, the name of the Assembly Constituency to which the statement relates):

Date of Poll;

<i>A. Issue of postal ballot papers</i>	Number for Constituency	Number for Electoral Region
1. Total number of postal ballot papers issued under paragraph 8 of Schedule 3		
2. Total number of postal ballot papers issued under paragraphs 14 (spoilt and returned for cancellation) and 15 (lost and not received) of Schedule 3.		
3. Total number of postal ballot papers cancelled under paragraph 26 of Schedule 3 (where the first ballot paper was cancelled and retrieved).		
4. Total number of postal ballot papers issued (1+2+3)		

<i>B.(1) Receipt of ballot papers and replacements</i>	Number for Constituency	Number for Electoral Region
5. Number of covering envelopes received by the returning officer or at a polling station before the close of poll (excluding any undelivered or returned under paragraphs 14 (spoilt), 15 (lost) and 26 (cancelled ballot papers) of Schedule 3)		
6. Number of covering envelopes received by the returning officer after the close of poll, excluding any returned as undelivered.		
7. Number of postal ballot papers returned spoilt for cancellation in time for another ballot paper to be issued.		
8. Number of postal ballot papers identified as lost or not received in time for another ballot paper to be issued.		
9. Number of ballot papers cancelled and retrieved in time for another ballot paper to be issued		
10. Number of postal ballot papers returned as spoilt too late for another ballot paper to be issued.		
11. Number of covering envelopes returned as undelivered (up to the date of this statement).		
12. Number of covering envelopes not received by the returning officer by the date of this statement.		
13. Total numbers 5 to 12 (This number should be the same as that in 4 above).		

<i>B.(2) Receipt of postal ballot papers – Postal voting statements.</i>		
14. Number of covering envelopes set aside for the verification of personal identifiers on postal voting statements.		
15. Number of postal voting statements not subject to verification procedure rejected as not completed (excluding prior cancellations).		

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

16. Number of postal voting statements subject to verification procedure rejected as not completed (excluding prior cancellations).		
17. Number of postal voting statements rejected following verification procedures due to personal identifiers on the postal voting statement not matching those in the personal identifiers record (excluding prior cancellations).		

<i>C. Count of postal ballot papers</i>	Number for Constituency	Number for Electoral Region
18. Number of ballot papers returned by postal voters which were included in the count of ballot papers		
19. Number of cases in which a covering envelope or its contents were marked "rejected" (cancellations under paragraphs 14, 15 and 26 of Schedule 3 are not rejections and should be included in items 2, 3, 7, 8 and 9 above.		

Date

Signed
Constituency Returning Officer

Address
.....

NOTES

1. The first column is to be completed in the case of a constituency election.
2. The second column is to be completed in the case of a regional election in respect of the postal ballot papers issued in a constituency for that regional election.
3. Where both columns are to be completed, the figure to be inserted against items B5, B6, B11, B12, B14, B15, B16, B17 and C19 will be the same in each column as only one covering envelope and postal voting statement will have been issued for both elections.
4. The references to Schedule 3 are references to Schedule 3 to the National Assembly for Wales (Representation of the People) Order 2007.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Ethol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru

Etholiad:
 Rhanbarth Etholiadol (a, lle nad oes pleidlais etholaethol, enw Etholaeth y Cynulliad y mae'r datganiad yn berthnasol iddi):
 Dyddiad Pleidleisio:

<i>A Y papurau pleidleisio drwy'r post a ddosbarthwyd</i>	Nifer ar gyfer yr Etholaeth	Nifer ar gyfer y Rhanbarth Etholiadol
1. Cyfanswm y papurau pleidleisio drwy'r post a ddosbarthwyd o dan baragraff 8 o Atodlen 3		
2. Cyfanswm y papurau pleidleisio drwy'r post a ddosbarthwyd dan baragraff 14 (difethwyd a'u dychwelyd i'w canslo) (ar goll a heb eu derbyn) Atodlen 3.		
3. Cyfanswm y papurau pleidleisio drwy'r post a gafodd eu canslo dan baragraff 26 Atodlen 3 (lle cafodd y papur pleidleisio cyntaf ei ganslo a'i gael yn ôl).		
Cyfanswm y papurau pleidleisio drwy'r post a ddosbarthwyd (1+2+3)		
<i>B.(1) Derbyn papurau pleidleisio a phapurau pleidleisio newydd</i>	Nifer ar gyfer yr Etholaeth	Nifer ar gyfer y Rhanbarth Etholiadol
5. Nifer yr amlenni mawr a dderbyniwyd gan y swyddog canlyniadau neu mewn gorsaf bleidleisio cyn diwedd y pleidleisio (ac eithrio unrhyw rai nas danfonwyd neu a ddychwelwyd dan baragraff 14 (wedi'u difetha), (15) (ar goll) a 26 (papurau pleidleisio wedi'u canslo) Atodlen 3)		
6. Nifer yr amlenni mawr a ddaeth i law'r swyddog canlyniadau ar ôl diwedd y pleidleisio, ac eithrio unrhyw rai a ddychwelwyd fel rhai nas danfonwyd.		
7. Nifer y papurau pleidleisio drwy'r post a ddychwelwyd wedi'u difetha i'w canslo mewn pryd i ddsbarthu papur pleidleisio arall.		
8. Nifer y papurau pleidleisio drwy'r post y cafwyd gwybod eu bod wedi mynd ar goll neu nad oeddynt wedi'u derbyn mewn pryd i ddsbarthu papur pleidleisio arall.		
9. Nifer y papurau pleidleisio a gafodd eu canslo a'u cael yn ôl mewn pryd i ddsbarthu papur pleidleisio arall		
10. Nifer y papurau pleidleisio drwy'r post a ddychwelwyd wedi'u difetha yn rhy hwyr i ddsbarthu papur pleidleisio arall.		
11. Nifer yr amlenni mawr a ddychwelwyd fel rhai nas danfonwyd (hyd at ddyddiad y datganiad hwn).		
12. Nifer yr amlenni mawr na ddaeth i law'r swyddog canlyniadau erbyn dyddiad y datganiad hwn.		
13. Cyfanswm rhifau 5 i 12 (Dylai'r rhif hwn fod yr un fath â'r rhif yn 4 uchod).		
<i>B.(2) Y papurau pleidleisio drwy'r post a ddaeth i law – datganiadau pleidleisio drwy'r post</i>		
14. Nifer yr amlenni mawr a neilltuwyd ar gyfer dilysu'r dynodyddion personol ar y datganiadau pleidleisio drwy'r post		

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

15. Nifer y datganiadau pleidleisio drwy'r post na chawsant eu dilysu ac a gafodd eu gwrthod fel rhai heb eu cwblhau (heb gynnwys y rhai a gafodd eu canslo'n flaenorol)		
16. Nifer y datganiadau pleidleisio drwy'r post a gafodd eu dilysu ac a gafodd eu gwrthod fel rhai heb eu cwblhau (heb gynnwys y rhai a gafodd eu canslo'n flaenorol).		
17. Nifer y datganiadau pleidleisio drwy'r post a gafodd eu gwrthod yn dilyn y drefn ddilysu oherwydd nad oedd y dynodyddion personol ar y datganiad pleidleisio drwy'r post yn cyfateb i'r rhai yn y cofnod dynodyddion personol (heb gynnwys y rhai a gafodd eu canslo'n flaenorol).		
<i>C Cyfrif y papurau pleidleisio drwy'r post</i>	Nifer ar gyfer yr Etholaeth	Nifer ar gyfer y Rhanbarth Etholiadol
18. Nifer y papurau pleidleisio a ddychwelwyd gan bleidleiswyr drwy'r post ac a gafodd eu cynnwys wrth gyfri'r papurau pleidleisio.		
19. Nifer yr achosion lle'r oedd amlen fawr neu ei chynnwys wedi'u marcio â'r gair "gwrthodwyd" (nid yw papurau a gafodd eu canslo dan baragraffau 14, 15 a 26 Atodlen 3 yn rhai a wrthodwyd, ac fe ddylid eu cynnwys yn eitemau 2, 3, 7, 8 a 9 uchod)		

Lofnod

Dyddiad

Swyddog Etholiadol yr Etholaeth

Cyfeiriad.....

NODIADAU

1. Y golofn gyntaf i'w llenwi adeg etholiad etholaethol.
2. Yr ail golofn i'w llenwi adeg etholiad rhanbarthol yng nghyswllt y papurau pleidleisio drwy'r post ddsbarthwyd mewn etholaeth ar gyfer yr etholiad rhanbarthol hwnnw.
3. Os bydd angen llenwi'r ddwy golofn, bydd y ffigur i'w roi yn erbyn eitemau B5, B6, B11, B12, B14, B15, B16, B17 a C19 yr un fath ym mhob colofn gan mai dim ond un amlen fawr a datganiad pleidleisio drwy'r post fydd wedi'u darparu ar gyfer y ddau etholiad.
4. Cyfeirio at Atodlen 3 Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Cynrychiolaeth y Bobl) 2007 y mae'r cyfeiriadau at Atodlen 3.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form CE: Form of nomination paper: constituency election

Rule 4(1) of Schedule 5

Election of a member to serve in the National Assembly for Wales

..... Constituency

Date of election:

The under-mentioned person is hereby nominated as a candidate at the above election.

(Please complete in capitals)

Candidate's surname	Other name(s) in full	Commonly used surname (if any)	Commonly used forenames (if any)	Description (if any)	Home address in full (please also include telephone number)

Signed: Date:

Name:

Address:

.....

.....

Notes

1. Your attention is drawn to the rules concerning completion of nomination papers and other rules relating to nomination contained in Schedule 5 to the National Assembly for Wales (Representation of the People) Order 2007.
2. Where a candidate is commonly known by some title, that title may be used as if it were the candidate's surname.
3. Where a candidate commonly uses a name which is different from any other name he or she has, the commonly used name may also appear on the nomination paper, but if it does so, the commonly used name (instead of any other name) will appear on the ballot paper.
4. But the ballot paper will show the other name if the returning officer thinks—
 - (a) that the use of the commonly used name may be likely to mislead or confuse electors, or
 - (b) that the commonly used name is obscene or offensive.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Ethol aelod i wasanaethu yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru

Etholaeth

Dyddiad yr etholiad:

Enwebir drwy hyn y person a grybwyllir isod i fod yn ymgeisydd yn yr etholiad uchod.

(Defnyddiwch brfitythrennau wrth lenwi'r blychau)

Cyfenw'r ymgeisydd	Enw arall/enwau eraill yn llawn	Cyfenw a ddefnyddir fel arfer (os o gwbl)	Enwau blaen a ddefnyddir fel arfer (os o gwbl)	Disgrifiad (os o gwbl)	Cyfeiriad cartref yn llawn (cynhwyswch y rhif ffôn hefyd)

Llofnodwyd: Dyddiad:

Enw:

Cyfeiriad:

.

.

Nodiadau

1. Tynnir sylw personau at y rheolau ynglyn â llenwi papurau enwebu a rheolau eraill sy'n ymwneud ag enwebu a gynhwysir yn Atodlen 5 i Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Cynrychiolaeth y Bobl) 2007.
2. Os bydd ymgeisydd yn cael ei adnabod wrth deitl penodol, gellir defnyddio'r teitl hwnnw fel petai'n gyfenw'r ymgeisydd.
3. Pan fydd ymgeisydd fel arfer yn defnyddio enw sy'n wahanol i unrhyw enw arall sydd ganddo, ga yr enw a ddefnyddir fel arfer hefyd ymddangos ar y papur enwebu, ond os yw hynny'n digwydd, yr enw a ddefnyddir fel arfer (yn hytrach nag unrhyw enw arall) fydd yn ymddangos ar y papur pleidleisio.
4. Ond bydd y papur pleidleisio yn dangos yr enw arall os yw'r swyddog canlyniadau yn credu—
(a) bod defnyddio'r enw a ddefnyddir fel arfer yn debygol o gamarwain neu ddrysu etholwyr, neu
(b) bod yr enw a ddefnyddir fel arfer yn anwedus neu'n dramgwyddus.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form CF: Form of certificate referred to in rule 5(1)

Rule 5(1) of Schedule 5

In accordance with rule 5(1) of Schedule 5 to the National Assembly for Wales (Representation of the People) Order 2007, I hereby certify—

that is the official candidate of (name of registered political party) at the election in the Assembly Constituency on and that the description ⁽¹⁾ of the candidate appearing in the nomination paper by which he is nominated as a candidate is authorised by the party.

Signed Name
Address (registered nominating officer)
Date.

⁽²⁾ I also request that the party's registered emblem [*or if there is more than one registered emblem* ⁽³⁾ *specify which one*] should appear on the ballot paper against the candidate's name.

Signed (registered nominating officer)

Date.

⁽¹⁾The description means either the registered name or names of the party or a description registered under section 28A of the Political Parties, Elections and Referendums Act 2000.

⁽²⁾If this paragraph is not completed a registered emblem of the party will not appear on the ballot paper against the candidate's name.

⁽³⁾Where there is more than one registered emblem it would be helpful if the emblem requested to appear on the ballot paper is specified by reference to a representation of the emblem that accompanies this certificate.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Yn unol â rheol 5(1) o Atodlen 5 i Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Cynrychiolaeth y Bobl) 2007, yr wyf drwy hyn yn ardystio—
mai yw ymgeisydd swyddogol (enw'r blaid
wleidyddol gofrestredig) yn yr etholiad yn Etholaeth Gynulliad ar .
. a bod y
disgrifiad ⁽¹⁾ o'r ymgeisydd sy'n ymddangos yn y papur enwebu y mae wedi'i enwebu drwyddo
fel ymgeisydd wedi'i awdurdodi gan y blaid.
Llofnodwyd: Enw
(swyddog enwebu Cyfeiriad cofrestredig)
Dyddiad:

⁽²⁾ Yr wyf yn gofyn hefyd i arwyddlun cofrestredig y blaid [neu, os oes mwy nag un arwyddlun
cofrestredig⁽³⁾, nodwch pa un] ymddangos ar y papur pleidleisio gyferbyn ag enw'r ymgeisydd.
Llofnodwyd: (swyddog enwebu cofrestredig)

Dyddiad:

⁽¹⁾Mae'r disgrifiad yn golygu naill ai enw neu enwau cofrestredig y blaid neu ddisgrifiad a gofrestrwyd dan adran 28A o Ddeddf Pleidiau Gwleidyddol, Etholiadau a Refferenda 2000.

⁽²⁾Os na chaiff y paragraff hwn ei lenwi, ni fydd un o arwyddluniau cofrestredig y blaid yn ymddangos ar y papur pleidleisio gyferbyn ag enw'r ymgeisydd.

⁽³⁾Lle bo mwy nag un arwyddlun cofrestredig, byddai o gymorth pe bai'r arwyddlun y gofynnid iddo ymddangos ar y papur pleidleisio yn cael ei nodi drwy gyfeirio at ddarluniad o'r arwyddlun a amgaeir gyda'r dystysgrif hon.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form CG: Form of certificate referred to in rule 5(3)

Rule 5(3) of Schedule 5

In accordance with rule 5(3) of Schedule 5 to the National Assembly for Wales (Representation of the People) Order 2007, we hereby certify that

..... is the official candidate of
(name of registered political party) and (name of registered political party) at the election in the Assembly Constituency on
The description⁽¹⁾ of the candidate appearing on the nomination paper by which he is nominated as a candidate is authorised by both parties.

Signed. Name
Registered nominating officer of [name of party] Address.
Date.
Signed. Name
Registered nominating officer of [name of party] Address.
Date.

⁽²⁾We request that the attached emblem being a registered emblem of
(name of political party) appear on the ballot paper against the candidate's name.

Signed. Registered nominating officer
Date. [name of party]

Signed. Registered nominating officer
Date. [name of party]

⁽¹⁾The description must be a description registered under section 28B of the Political Parties, Elections and Referendums Act 2000.

⁽²⁾If this paragraph is not completed no registered emblem will appear on the ballot paper against the candidate's name.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Yn unol â rheol 5(3) o Atodlen 5 o Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Cynrychiolaeth y Bobl) 2007, rydym drwy hyn yn tystio mai
..... yw'r ymgeisydd swyddogol ar gyfer
(enw'r blaidd wleidyddol gofrestredig) a (enw'r blaidd wleidyddol
gofrestredig) yn yr etholiad yn Etholaeth Cynulliad ar
Mae'r disgrifiad ⁽¹⁾ o'r ymgeisydd sy'n ymddangos ar y papur enwebu drwy'r hwn yr enwebir ef
fel ymgeisydd wedi ei awdurdodi gan y ddwy blaidd.

Llofnod.	Enw.
Swyddog enwebu cofrestredig [enw'r blaidd]	Cyfeiriad.
Dyddiad.	
Llofnod.	Enw.
Swyddog enwebu cofrestredig [enw'r blaidd]	Cyfeiriad.
Dyddiad.	

⁽²⁾Gofynnwn am i'r arwyddlun amgaeedig sef arwyddlun cofrestredig
(enw'r blaidd wleidyddol) ymddangos ar y papur pleidleisio yn erbyn enw'r ymgeisydd.

Llofnod.	Swyddog enwebu cofrestredig
Dyddiad.	[enw'r blaidd]

Llofnod.	Swyddog enwebu cofrestredig
Dyddiad.	[enw'r blaidd]

⁽¹⁾ Rhaid i'r disgrifiad fod yn ddisgrifiad sydd wedi'r gofrestru o dan adran 28B o Ddeddf Pleidiau Gwleidyddol, Etholiadau a Refferenda 2000.

⁽²⁾ Os nad yw'r paragraff hwn wedi ei gwblhau, ni fydd arwyddlun cofrestredig yn ymddangos ar y papur pleidleisio yn erbyn enw'r ymgeisydd.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form CH: Form of individual nomination paper: regional election

Rule 6(1) of Schedule 5

Election of a member to serve in the National Assembly for Wales

.....Electoral Region

Date of election:

The under-mentioned person is hereby nominated as an individual candidate at the above election.
(Please complete in capitals)

Candidate's surname	Other name(s) in full	Commonly used surname (if any)	Commonly used forename(s) (if any)	Description (if any)	Home address in full (please also include telephone number)

Signed: Date:

Name:

Address:

.....

.....

Notes

- Your attention is drawn to the rules concerning completion of nomination papers and other rules relating to nomination contained in Schedule 5 to the National Assembly for Wales (Representation of the People) Order 2007.
- Where a candidate is commonly known by some title, that title may be used as if it were the candidate's surname.
- Where a candidate commonly uses a name which is different from any other name he or she has, the commonly used name may also appear on the nomination paper, but if it does so, the commonly used name (instead of any other name) will appear on the ballot paper.
- But the ballot paper will show the other name if the returning officer thinks—
 - that the use of the commonly used name may be likely to mislead or confuse electors, or
 - that the commonly used name is obscene or offensive.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Ethol aelod i wasanaethu yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru

Rhanbarth Etholiadol

Dyddiad yr etholiad:

Enwebir drwy hyn y person a grybwyllir isod i fod yn ymgeisydd unigol yn yr etholiad uchod.

(Defnyddiwch brfitythrennau wrth lenwi'r blychau)

Cyfenw'r ymgeisydd	Enw arall/enwau eraill yn llawn	cyfenw a ddefnyddir fel arfer (os o gwbl)	enwau blaen a ddefnyddir fel arfer (os o gwbl)	Disgrifiad (os o gwbl)	Cyfeiriad cartref yn llawn (cynhwyswch y rhif ffôn hefyd)

Llofnodwyd: Dyddiad:

Enw:

Cyfeiriad

.

.

Nodiadau

1. Tynnir sylw personau at y rheolau ynglyn â llenwi papurau enwebu a rheolau eraill sy'n ymwneud ag enwebu a gynhwysir yn Atodlen 5 i Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Cynrychiolaeth y Bobl) 2007.
2. Os bydd ymgeisydd yn cael ei adnabod wrth deitl penodol, gellir defnyddio'r teitl hwnnw fel petai'n gyfenw'r ymgeisydd.
3. Pan fydd ymgeisydd fel arfer yn defnyddio enw sy'n wahanol i unrhyw enw arall sydd ganddo, gall yr enw a ddefnyddir fel arfer hefyd ymddangos ar y papur enwebu, ond os yw hynny'n digwydd, yr enw a ddefnyddir fel arfer (yn hytrach nag unrhyw enw arall) fydd yn ymddangos ar y papur pleidleisio.
4. Ond bydd y papur pleidleisio yn dangos yr enw arall os yw'r swyddog canlyniadau yn credu—
 - (a) bod defnyddio'r enw a ddefnyddir fel arfer yn debygol o gamarwain neu ddrysu etholwyr, neu
 - (b) bod yr enw a ddefnyddir fel arfer yn anweddu neu'n dramgwyddus.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form CI: Form of party nomination paper: regional election

Rule 7(1) of Schedule 5

Election of members to serve in the National Assembly for Wales

..... Electoral Region

Date of election:

Name(s) of registered political party.

The said party is hereby nominated at the election in the following names(s)/ description

..... (see note 5)

The list of candidates submitted by the party in respect of the election is set out in the Schedule.

The undermentioned person[s] is/are hereby nominated as [a] party list candidate[s] at the election.

(Please complete in capitals)

Schedule				
List of candidates				
Candidate's surname	Other names in full	Commonly used surname (if any)	Commonly used forename(s) (if any)	Home address in full (please also include telephone number)
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				

Signed: Date:

Name:

Address:

.....

.....

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Notes

1. Your attention is drawn to the rules concerning completion of nomination papers and other rules relating to nomination contained in Schedule 5 to the National Assembly for Wales (Representation of the People) Order 2007.
2. Where a candidate is commonly known by some title that title may be used as if it were the candidate's surname.
3. Where a candidate commonly uses a name which is different from any other name he or she has, the commonly used name may also appear on the nomination paper, but if it does so, the commonly used name (instead of any other name) will appear on the ballot paper.
4. But the ballot paper will show the other name if the returning officer thinks—
 - (a) that the use of the commonly used name may be likely to mislead or confuse electors, or
 - (b) that the commonly used name is obscene or offensive.
5. Insert either the name or (if registered in English and Welsh) the names of the party registered under section 28 of the Political Parties, Elections and Referendums Act 2000 or a (but not more than one) description of the party registered under section 28A of that Act that shall be used in the ballot paper.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Ethol aelodau i wasanaethu yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru

Rhanbarth Etholiadol:

Dyddiad yr etholiad:

Enw(au) y blaid wleidyddol gofrestredig.

Drwy hyn enwebir y blaid hon yn yr etholiad dan yr enw(au)/disgrifiad canlynol

. (gweler nodyn 5)

Nodir rhestr yr ymgeiswyr a gyflwynwyd gan y blaid ar gyfer yr etholiad yn yr Atodlen.

Enwebir drwy hyn yr unigolyn[ion] a enwir isod fel ymgeisydd[ymgeiswyr] rhestr plaid yn yr etholiad.

(Defnyddiwch briflythrennau os gwelwch yn dda)

Atodlen				
Rhestr ymgeiswyr				
Cyfenw'r ymgeisydd	Enwau eraill yn llawn	Cyfenw a ddefnyddir fel arfer (os o gwbl)	Enwau blaen a ddefnyddir fel arfer (os o gwbl)	Cyfeiriad cartref yn llawn (cynhwyswch y rhif ffôn hefyd)
1				
2				
3				
4				
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				

Llofnodwyd: Dyddiad:

Enw:

Cyfeiriad:

.

Nodiadau

1. Tynnir sylw personau at y rheolau ynglyn â llenwi papurau enwebu a rheolau eraill sy'n ymwneud ag enwebu a gynhwysir yn Atodlen 5 i Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Cynrychiolaeth y Bobl) 2007.
2. Os bydd ymgeisydd yn cael ei adnabod wrth deitl penodol, gellir defnyddio'r teitl hwnnw fel petai'n gyfenw'r ymgeisydd.
3. Pan fydd ymgeisydd fel arfer yn defnyddio enw sy'n wahanol i unrhyw enw arall sydd ganddo, gall yr enw a ddefnyddir fel arfer hefyd ymddangos ar y papur enwebu, ond os yw hynny'n digwydd, yr enw a ddefnyddir fel arfer (yn hytrach nag unrhyw enw arall) fydd yn ymddangos ar y papur pleidleisio.
4. Ond bydd y papur pleidleisio yn dangos yr enw arall os yw'r swyddog canlyniadau yn credu—
 - (a) bod defnyddio'r enw a ddefnyddir fel arfer yn debygol o gamarwain neu ddrysu etholwyr, neu
 - (b) bod yr enw a ddefnyddir fel arfer yn anwedus neu'n dramgwyddus.
5. Ysgrifennwch naill ai enw neu (os yw wedi'i chofrestru yn Gymraeg ac yn Saesneg) enwau'r blaid a gofrestrwyd dan adran 28 Deddf Pleidiau Gwleidyddol, Etholiadau a Refferenda 2000 neu (ond nid mwy nag un) ddisgrifiad o'r blaid a gofrestrwyd dan adran 28A y Ddeddf honno a fydd yn cael ei ddefnyddio ar y papur pleidleisio.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form CJ: Form of certificate referred to in rule 8(1)

Rule 8(1) of Schedule 5

In accordance with rule 8(1) of Schedule 5 to the National Assembly for Wales (Representation of the People) Order 2007, I hereby certify—

that is/are the official candidate(s) of (name of registered political party) at the election in the Electoral Region on and that the description ⁽¹⁾ of the party appearing in the nomination paper by which the candidate(s) is/are nominated is authorised by the party.

Signed (registered nominating officer)

Date

⁽²⁾I also request that the party's registered emblem [or if there is more than one registered emblem⁽³⁾, specify which one] appear on the ballot paper against the party's name.

Signed (registered nominating officer)

Date

⁽¹⁾ The description means either the registered name or names of the party registered under section 28 of the Political Parties, Elections and Referendums Act 2000 or a (but not more than one) description registered under section 28A of that Act.

⁽²⁾ If this paragraph is not completed a registered emblem of the party will not appear on the ballot paper against the party's name.

⁽³⁾ Where there is more than one registered emblem it would be helpful if the emblem requested to appear on the ballot paper is specified by reference to a representation of the emblem that accompanies this certificate.

Yn unol â rheol 8(1) o Atodlen 5 i Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Cynrychiolaeth y Bobl) 2007, yr wyf drwy hyn yn ardystio—

mai yw ymgeisydd/ymgeiswyr swyddogol (enw'r blaid wleidyddol gofrestredig) yn yr etholiad yn Rhanbarth Etholiadol ar a bod y

disgrifiad⁽¹⁾ o'r blaid sy'n ymddangos yn y papur enwebu y mae'r ymgeisydd wedi'i enwebu/ymgeiswyr wedi'u henwebu drwyddo wedi'i awdurdodi gan y blaid.

Llofnodwyd: (swyddog enwebu cofrestredig)

Dyddiad:

⁽²⁾ Yr wyf yn gofyn hefyd i arwyddlun cofrestredig y blaid [neu, os oes mwy nag un arwyddlun cofrestredig⁽³⁾, nodwch ba un] ymddangos ar y papur pleidleisio gyferbyn ag enw'r blaid.

Llofnodwyd: (swyddog enwebu cofrestredig)

Dyddiad:

⁽¹⁾ Mae'r disgrifiad yn golygu naill ai enw neu enwau'r blaid a gofrestrwyd dan adran 28 Deddf Pleidiau Gwleidyddol, Etholiadau a Refferenda 2000 neu (ond nid mwy nag un) ddisgrifiad a gofrestrwyd dan adran 28A y Ddeddf honno.

⁽²⁾ Os na chaff y paragraff hwn ei lenwi, ni fydd un o arwyddluniau cofrestredig y blaid yn ymddangos ar y papur pleidleisio gyferbyn ag enw'r blaid.

⁽³⁾ Lle bo mwy nag un arwyddlun cofrestredig byddai o gymorth pe bai'r arwyddlun y gofynnid iddo ymddangos ar y papur pleidleisio yn cael ei nodi drwy gyfeirio at ddarluniad o'r arwyddlun a amgaeir gyda'r dystysgrif hon.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form CK: Form of Ballot paper: Constituency Election

Rule 24(3) of Schedule 5

Front of ballot paper

**NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES
CONSTITUENCY BALLOT**

**CYNULLIAD CENEDLAETHOL
CYMRU**







PLEIDLAIS ETHOLAETH

Pleidleisiwch dros un ymgeisydd yn unig

Vote for one candidate only

Mark an in one box

Marciwch mewn un bwloch

1	<p>BURTON PAUL JOHN 27 Bryn Nant, Abertillery, EN47 13WA Labour Party/Y Blaid Lafur</p>		
2	<p>BURTON RACHEL LOUISE 14 Empress Way, Haverfordwest, WA28 18SC Liberal Democrat/Democratiaid Rhyddfrydol</p>		
3	<p>DAVIES Bryn 5 Gordon Road, Penarth, IR31 5WA Plaid Cymru – The Party of Wales</p>		
4	<p>EVANS Ivor Chez Moi, Heol Dan y Coed, Newport, WA6 35IT Independent/ Annibynnol</p>		
5	<p>SMITH John 21 Home Avenue, Frederickstown, WA6 40FR United Kingdom Independence Party/Plaid Annibyniaeth Y Deyrnas Unedig</p>		
6	<p>WALKER Rodney 12 Baker Street, Newtown, VB45 6TY Conservative Party/ Y Blaid Geidwadol</p>		
7	<p>WILSON Pauline 65 Justin Street, Brecon, LD93 5YR Farmers of Wales / Ffermwyr Cymru</p>		

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Back of Ballot Paper

Number/Rhif.....

Election for the Constituency on

Etholiad dros Etholaethar.....

Form CK1: Directions as to printing the ballot paper: constituency election

Rule 24(3) of Schedule 5

1. Nothing is to be printed on the ballot paper except in accordance with these directions.
2. So far as practicable, the arrangements set down below shall be observed in the printing of the ballot paper.
3. Nothing in paragraph 2 prohibits the front of the ballot paper containing more than one column of numbers, candidates' particulars and spaces where the vote is to be marked if the returning officer thinks it is appropriate for the ballot paper to be printed with more than one column, but in such a case each column must be separated by a double vertical rule.
- 4.—(1) This paragraph makes provision in respect of that part of the ballot paper appearing above the highest horizontal rule.
 - (2) The group of words in English to the left and the group of words in Welsh to the right are each referred to in these directions as a block (and a block also includes the rectangle and representation in that rectangle of how a vote is to be marked).
 - (3) The blocks may be reversed so that the block with the Welsh words is to the left and the block with the English words is to the right.
 - (4) The first two lines of each block shall be printed in large capitals.
 - (5) The lines of each rectangle in a block are not to be regarded as rules for the purposes of these directions.
5. No word shall be printed on the front of the ballot paper except the words set out in the form of constituency ballot paper appearing in each block, the particulars of the candidates and words forming part of registered emblems.

6. The blocks, numbers, particulars of the candidates (except their addresses) and sides of the rectangles in which a vote is to be marked shall be printed in bold form on the ballot paper.
7. No rule shall be printed on the front of the ballot paper except—
 - (a) the first horizontal rule below the blocks, the horizontal rules separating the particulars of the candidates from one another and the horizontal rule appearing beneath the candidate whose particulars appear last; and
 - (b) the vertical rules separating those particulars from the numbers on the left hand side and the spaces on the right where the vote is to be marked (together with the vertical rule to the left of the numbers so mentioned and the vertical rule to the right of the spaces so mentioned).
8. The space on the ballot paper between each horizontal rule and the next horizontal rule below it shall be 2.5 centimetres.
9. On the ballot paper the surname of each candidate shall in all cases be printed by itself in large capitals, and his full particulars (except his surname) shall be set out below it and shall be printed in ordinary type except that small capitals shall be used—
 - (a) if his surname is the same as another candidate's, for his other names; and
 - (b) if his other names are also the same as the other candidate's, either for his home address or for his description unless each of them is the same as that of another candidate with the same surname and other names.
10. Where a registered emblem is to be printed against a candidate's particulars on the ballot paper—
 - (a) it shall be printed between the candidate's particulars and the vertical rule separating the candidate's particulars from the space where the vote may be marked; and
 - (b) its size as printed shall not exceed 2 centimetres square.
11. The number and other unique identifying mark may be printed close to each other on the back of the ballot paper.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form CL: Form of Ballot paper: Regional Election

Rule 25(3) of Schedule 5

Front of ballot paper

**NATIONAL ASSEMBLY FOR
WALES
REGIONAL BALLOT**

.....REGION

Vote once only






Mark an in one box

**CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU
PLEIDLAIS RHANBARTHOL**

RHANBARTH.....

Pleileisiwch unwaith yn unig

Marciwch mewn un bwloch

1	<p>Conservative Party/ Y Blaid Geidwadol</p> <p>1. David Brandon 5. Claire Williams 9. Andrew Williams 2. Paul David Evans 6. Mushaq Singh 10. Cherie Bold 3. Sue Mulraney 7. Heather Painter 11. Owain Green 4. Nick Webb 8. Joan Hazel Smith 12. Diana Green</p>		
2	<p>Democratiaid Rhyddfrydol Cymru/ Welsh Liberal Democrats</p> <p>1. Roberta Watson 5. George Mason 9. David Fitzroy 2. Stephen Jones 6. William Richards 10. James Stuart 3. Trisha Phillips 7. Kate Walker 11. William Trip 4. Wendy Pelham 8. Margaret Sullivan 12. Lucy Cavendish</p>		
3	<p>Labour Party/ Y Blaid Lafur</p> <p>1. Tony John Fisher 5. Ceri Brown 9. David Hart 2. Charles Cook 6. Iqbal Khan 10. Emma Heslop 3. Kathleen Hughes 7. Margaret Davies 11. Ioan Hurst 4. Robin Mason 8. Paula Katie Smith 12. Jason George</p>		
4	<p>Plaid Cymru – The Party of Wales</p> <p>1. Sheila Stacey 5. Rhian Helen 9. Denise Pike 2. Fiona Chambers Collins 10. Hugh Phipps 3. Michael Cole 6. Megan Dixon 11. Gerald Griffiths 4. Shekeer Mohammed 7. Janice Farr 12. Clement Morris 8. Cerys Singer</p>		
5	<p>United Kingdom Independence Party/ Plaid Annibyniaeth Y Deyrnas Unedig</p> <p>1. Hugh David Jones 5. Yvonne Brown 9. William Parry 2. Seren Cole 6. Desmond Wallis 10. Paul Ryan Jones 3. Herbert Cole 7. Grace Walsh 11. Jim Donald 4. Roger Thomas 8. Joan Susan Maynard 12. Mary Foulkes</p>		
6	<p>Xavier Alfonso</p> <p>Independent/ Annibynnol</p>		

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Back of ballot paper

Number /Rhif

Election for the Etholiad dros ranbarth etholiadol
Electoral Region on ar.....
.....Constituency Etholaeth.....

Note: The back is to include a mark or other distinguishing feature (which may be part of the number) to identify the Assembly constituency in which the ballot paper is to be used

**Form CL1: Directions as to printing
the ballot paper: regional election**

Rule 25(3) of Schedule 5

1. Nothing is to be printed on the ballot paper except in accordance with these directions.
2. So far as practicable, the arrangements set down below shall be observed in the printing of the ballot paper.
3. Nothing in paragraph 2 prohibits the front of the ballot paper containing more than one column of numbers, particulars of individual candidates, of registered political parties, the names of candidates on party lists and spaces where the vote is to be marked if the returning officer thinks it is appropriate for the ballot paper to be printed with more than one column, but in such a case each column must be separated by a double vertical rule

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

4.—(1) This paragraph makes provision in respect of that part of the ballot paper appearing above the higher horizontal rule.

(2) The group of words in English to the left and the group of words in Welsh to the right are each referred to in these directions as a block (and a block also includes the rectangle and representation in that rectangle of how a vote is to be marked).

(3) The blocks may be reversed so that the block with the Welsh words is to the left and the block with the English words is to the right.

(4) The first three lines of each block shall be printed in large capitals.

(5) The lines of each rectangle in a block are not to be regarded as rules for the purposes of these directions.

5. No word shall be printed on the front of the ballot paper except the words set out in the form of regional ballot paper appearing in each block, the descriptions of registered political parties, the names of party list candidates, the names and descriptions of individual candidates, and words forming part of registered emblems.

6. The blocks, numbers, descriptions of registered political parties, names of individual candidates and sides of the rectangles in which a vote is to be marked shall be printed in bold form on the ballot paper.

7. No rule shall be printed on the front of the ballot paper except—

- (a) the first horizontal rule below the blocks, the horizontal rules separating the particulars of the parties and individual candidates from one another and the horizontal rule appearing beneath the party or individual candidate whose particulars appear last; and
- (b) the vertical rules separating those particulars from the numbers on the left hand side and the spaces on the right where the vote is to be marked (together with the vertical rule to the left of the numbers so mentioned and the vertical rule to the right of the spaces so mentioned).

8. The space on the ballot paper between each horizontal rule and the next horizontal rule below it shall be 3.5 centimetres.

9. On the ballot paper the name of each individual and party list candidate shall be printed so that his surname is placed after his other name or names.

10. The names of the party list candidates shall appear—

- (a) in the same order as on the party's list of candidates and they shall be numbered in that order;
- (b) in ordinary type; and
- (c) arranged in columns or rows as the returning officer thinks appropriate.

11. Where a registered emblem is to be printed against a registered political party's description on the ballot paper—

- (a) it shall be printed between the party's description and the rectangle in which a vote may be marked; and
- (b) its size as printed shall not exceed 2 centimetres square.

12. The number and other unique identifying mark may be printed close to each other on the back of the ballot paper.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form CN1: Elector’s form of poll card

Rule 36(5) of Schedule 5

Front of poll card

Election to the National Assembly for Wales Official Poll Card	Ethol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru Cerdyn Pleidleisio Swydddogol
Constituency/Etholaeth [Electoral region/Rhanbarth etholiadol] Polling day/dyddiad pleidleisio Your polling station will be/Yr orsaf bleidleisio i chi fydd..... Polling hours 7 a.m. to 10 pm. Oriau pleidleisio 7 am hyd 10pm. (*To be omitted where the poll card is being sent to an elector with anonymous registration. Poll card being sent to an elector with anonymous registration must be delivered in a sealed envelope.)	Number on register/Rhif ar y gofrestr *Name/ Enw *Address /Cyferiad
SEE FURTHER INFORMATION ON THE BACK OF THIS CARD GWELER YR WYBODAETH YCHWANEGOL AR GEFN Y CERDYN HWN	

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Back of poll card

Constituency [and Regional] Assembly election[s]	Etholiad[au] Etholaethol [a Rhanbarthol] y Cynulliad
(1) This card is for information only. You can vote without it, but it will save time if you take it to the polling station and show it to the clerk there.	1) Er gwybodaeth yn unig mae'r cerdyn hwn. Fe gewch chi bleidleisio hebddo, ond bydd yn arbed amser os ewch chi ag ef i'r orsaf bleidleisio a'i ddangos i'r clerc yno.
(2) When you go to the polling station, tell the clerk your name and address, as shown on the front of this card.	2) Pan fyddwch chi'n mynd i'r orsaf bleidleisio, rhowch eich enw a'ch cyfeiriad i'r clerc, fel y'u dangosir ar du blaen y cerdyn.
(3) The clerk will confirm the details on the register and give you your ballot paper[s].	(3) Bydd y clerc yn cadarnhau'r manylion ar y gofrestr ac yn rhoi eich papur[au] pleidleisio i chi.
When you are given the ballot paper[s], go to one of the polling booths. Mark a cross (X) in the box on the right hand side of the [insert colour of constituency] ballot paper opposite the name of the candidate [and on the [insert colour of regional] ballot paper opposite the name of the party or candidate] for whom who are voting.	Pan gewch chi'r papur[au] pleidleisio, ewch i un o'r bythau pleidleisio. Rhowch groes (X) yn y blwch ar ochr dde'r papur pleidleisio [insert colour of constituency] gyferbyn ag enw'r ymgeisydd [ac ar y papur pleidleisio [insert colour of regional] gyferbyn ag enw'r blaid neu'r ymgeisydd] rydych chi'n pleidleisio drosto/drosti.
Vote once on [each][the] ballot paper. Do not put any other mark on the ballot paper[s], or your vote[s] may not be counted.	Pleidleiswch unwaith ar [bob] [y] papur pleidleisio. Peidiwch â rhoi unrhyw farc arall ar y papur[au] pleidleisio, neu mae'n bosibl na chaiff eich pleidlais ei chyfrif.
If you spoil a ballot paper by mistake, show it to the presiding officer and ask for a replacement.	Os byddwch chi'n difetha papur pleidleisio trwy gamgymeriad, dangoswch ef i'r swyddog llywyddu a gofyn am un arall.
Fold the ballot paper[s] so as to conceal your vote(s). Show the presiding officer the number and other unique identifying mark on the back of the ballot paper[s], but do not let anyone see your vote[s]. Put [each][the] ballot paper in the [appropriate] ballot box and leave the polling station.	Plygwch??y??papur[au]??pleidleisio??er??mwyn??cuddio' ch??pleidlais??pleidleisiau????Dangoswch??y??rhif??a' r??marc??adnabod??unigryw??arall??ar??gef n??y??papur[au]??pleidleisio??i' r??swyddog??llywyddu????ond??peidiwch??a??gadael??i??neb??weld??eic h??pleidlais[pleidleisiau]????Rhowch??[bob]??[y]??papur??pleidleisio??yn??y??blwch??pleidleisio??[pr

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

<p>If you will be away on the date of the poll—</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ You can apply for a proxy vote (this means someone else can vote on your behalf). You must do this before 5pm on [insert date]. If you appoint a proxy, you can still vote in person at this election if you do so before your proxy has voted on your behalf ➤ You or your proxy can apply to vote by post. You must do this before 5pm on [insert date]. If you are given a postal vote, you or your proxy will not be entitled to vote in person at this election. 	<p>Os byddwch i ffwrdd ar ddiwrnod y pleidleisio—</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Gallwch wneud cais am bleidlais drwy ddirprwy (mae hyn yn golygu y gall rhywun arall bleidleisio ar eich rhan). Rhaid ichi wneud hyn cyn 5pm ar [insert date]. Os byddwch yn penodi dirprwy, gallwch barhau i bleidleisio eich hun yn yr etholiad hwn os gwnewch hynny cyn i'ch dirprwy bleidleisio ar eich rhan. ➤ Gallwch chi neu eich dirprwy wneud cais i bleidleisio drwy'r post. Rhaid ichi wneud hyn cyn 5pm ar [insert date]. Os rhoddir pleidlais bost i chi, ni chewch chi na'ch dirprwy bleidleisio'n bersonol yn yr etholiad hwn.
<p>If you have a medical emergency after 5pm on [insert date] which will prevent you from voting in person, you can apply for an emergency proxy vote.</p>	<p>Os cewch argyfwng meddygol ar ôl 5pm ar [insert date] a fydd yn eich rhwystro rhag pleidleisio'n bersonol, gallwch wneud cais am bleidlais frys drwy ddirprwy</p>
<p>To change any of your voting arrangements, please contact [Help line number] as soon as possible.</p>	<p>I newid unrhyw rai o'ch trefniadau pleidleisio, ffoniwch [Help line number] cyn gynted â phosibl.</p>
<p>It is illegal to vote more than once (other than as proxy for another elector) at the same election</p>	<p>Mae'n anghyfreithlon pleidleisio fwy nag unwaith (heblaw am fel dirprwy i etholwr arall) yn yr un etholiad.</p>
<p>Issued by the Returning Officer under the National Assembly for Wales (Representation of the People) Order 2007</p>	<p>Cyhoeddwyd gan y Swyddog Canlyniadau dan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Cynrychiolaeth y Bobl) 2007</p>
<p><i>[When the poll card is being sent to a voter with anonymous registration, substitute the paragraphs marked, 1,2 & 3 above with the corresponding paragraphs below.</i></p>	<p><i>[When the poll card is being sent to a voter with anonymous registration, substitute the paragraphs marked, 1,2 & 3 above with the corresponding paragraphs below.</i></p>
<p>(1) You must have this card with you when you vote. You cannot vote without it.</p>	<p>(1) Mae'n rhaid i chi fynd â'r cerdyn hwn gyda chi pan fyddwch yn pleidleisio. Chewch chi ddim pleidleisio hebddo.</p>
<p>(2) When you go to the polling station, ask to speak to the presiding officer and show him this card.</p>	<p>(2) Pan fyddwch chi'n mynd i'r orsaf bleidleisio, gofynnwch am gael siarad â'r swyddog llywyddu a dangos y cerdyn hwn iddo.</p>
<p>(3) The presiding officer will confirm your entry on the register and give you your ballot paper[s].</p>	<p>(3) Bydd y swyddog llywyddu'n cadarnhau eich cofnod ar y gofrestr ac yn rhoi eich papur[au] pleidleisio i chi.]</p>

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form CN2: Proxy's form of poll card

Rule 36(6) of Schedule 5

Front of poll card

Election to the National Assembly for Wales Official Proxy poll card.	Ethol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru Cerdyn pleidleisio swyddogol dirprwy.
Constituency Etholaeth [Electoral region/ Rhanbarth etholiadol] Polling day/ Dyddiad pleidleisio Elector's polling station will be/ Yr orsaf bleidliesio i chi fydd.....	This notice is to advise you that for this election you are appointed as a proxy for the elector named opposite. Pwrpas yr hysbysiad hwn yw rhoi gwybod i chi eich bod wedi'ch penodi'n ddirprwy ar ran yr etholwr a enwir gyferbyn
Polling hours 7 a.m. to 10 p.m. Oriau pleidleisio 7 a.m hyd 10 a.m *(elector's name / enw'r etholwr) *(Elector's address/cyfeiriad yr etholwr) (Elector's number on register / rhif yr etholwr ar y gofrestr).....	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> *Proxy's name/Enw'r dirprwy..... *Proxy's address/Cyfeiriad y dirprwy..... </div> (*To be omitted where the poll card is being sent to the proxy of an elector with anonymous registration. Poll card being sent to the proxy of an elector with anonymous registration must be delivered in a sealed envelope)
SEE FURTHER INFORMATION ON THE BACK OF THIS CARD GWELER YR WYBODAETH YCHWANEGOL AR GEFN Y CERDYN HWN	

Back of poll card

Constituency [and Regional] Assembly election[s]	Etholiad[au] Etholaethol [a Rhanbarthol] y Cynulliad
(1) This card is for information only. You can vote without it but it will save time if you take it to the polling station and show it to the clerk there.	(1) Er gwybodaeth yn unig mae'r cerdyn hwn. Fe gewch chi bleidleisio hebdo, ond bydd yn arbed amser os ewch chi ag ef i'r orsaf bleidleisio a'i ddangos i'r clerc yno.
(2) When you go to the polling station, tell the clerk that wish to vote as proxy on behalf of the elector shown on the front of this card.	(2) Pan fyddwch chi'n mynd i'r orsaf bleidleisio, dywedwch wrth y clerc eich bod am bleidleisio fel dirprwy ar ran yr etholwr a ddangosir ar du blaen y cerdyn hwn.
(3) The clerk will confirm the details in the register and give you your ballot paper[s].	(3) Bydd y clerc yn cadarnhau'r manylion yn y gofrestr ac yn rhoi eich papur[au] pleidleisio i chi.
When you are given the ballot paper[s], go to one of the compartments. Mark a cross (X) in the box on the right hand side of the [insert colour of constituency] ballot paper opposite the name of the candidate [and on the [insert colour of regional] ballot paper opposite the name of the party or candidate] for whom who are voting.	Pan gewch chi'r papur[au] pleidleisio, ewch i un o'r bythau. Rhwch groes (X) yn y blwch ar ochr dde'r papur pleidleisio [insert colour of constituency] gyferbyn ag enw'r ymgeisydd [ac ar y papur pleidleisio [insert colour of regional] gyferbyn ag enw'r blaid neu'r ymgeisydd] rydych chi'n pleidleisio drosto/drosti.
Vote once on [each][the] ballot paper. Put no other mark on the ballot paper[s]. If you do so your vote may not be counted.	Pleidleiswch unwaith ar [bob] [y] papur pleidleisio. Peidiwch â rhoi unrhyw farc arall ar y papurau pleidleisio. Os gwnewch hynny mae'n bosibl na chaiff eich pleidlais ei chyfrif.
If by mistake you spoil a ballot paper, show it to the presiding officer and ask for a replacement.	Os byddwch chi'n difetha papur pleidleisio trwy gamgymeriad, dangoswch ef i'r swyddog llywyddu a gofyn am un arall.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

<p>Fold the ballot paper[s] so as to conceal your vote. Show the back of the ballot paper[s] to the presiding officer, so as to disclose the number or other unique identifying mark. Do not let anyone see your vote. Put [each][the] ballot paper[s] in the [appropriate] ballot box and leave the polling station.</p>	<p>Plygwch y papur[au] pleidleisio er mwyn cuddio'ch pleidlais. Dangoswch gefn y papur[au] pleidleisio i'r swyddog llywyddu er mwyn dangos y rhif a'r marc adnabod unigryw arall. Peidiwch â gadael i neb weld eich pleidlais. Rhowch [bob] [y] papur[au] pleidleisio yn y blwch pleidleisio [priodol] a gadael yr orsaf bleidleisio.</p>
<p>If you will be away on the date of the poll—</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ You can apply to vote by post. You must do this before 5pm on [insert date]. If you are given a postal vote, you will not be entitled to vote in person at this election. 	<p>Os byddwch i ffwrdd ar ddiwrnod y pleidleisio—</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Gallwch wneud cais i bleidleisio drwy'r post. Rhaid ichi wneud hyn cyn 5pm ar [insert date]. Os rhoddir pleidlais drwy'r post i chi, ni chewch chi bleidleisio'n bersonol yn yr etholiad hwn.
<p>The person who appointed you as proxy may vote in person at this election if he/she is able, and wishes to do so and does so before you vote on his behalf.</p>	<p>Caiff y sawl sydd wedi'ch penodi chi'n ddirprwy bleidleisio i hun yn bersonol yn yr etholiad os gall ac os yw'n dymuno gwneud hynny, ac yn gwneud hynny cyn i chi bleidleisio drosto/i.</p>
<p>It is illegal to do any of the following</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ to vote as proxy for some other person if you know that that person is subject to a legal incapacity to vote. ➤ to vote as a proxy at the same election for more than two persons of whom you are not the spouse, civil partner, parent, grandparent, brother, sister, child or grandchild. ➤ to vote more than once (other than as proxy for another elector) at the same election. 	<p>Mae'n anghyfreithlon gwneud unrhyw un o'r canlynol</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ pleidleisio fel dirprwy ar ran rhywun arall gan wybod bod y person hwnn'n anghymwys i bleidleisio yn ôl y gyfraith. ➤ pleidleisio fel dirprwy yn yr un etholiad dros fwy na dau berson nad ydych chi'n wŕ, yn wraig, yn bartner sifil, yn rhiant, yn nain neu'n daid, yn frawd, yn chwaer, yn blentyn neu'n wŕ neu'n wyres iddynt. ➤ pleidleisio mwy nag unwaith (heblaw am fod yn ddirprwy i etholwr arall) yn yr un etholiad.
<p>Issued by the Returning Officer under the National Assembly for Wales (Representation of the People) Order 2007</p>	<p>Cyhoeddwyd gan y Swyddog Canlyniadau dan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Cynrychiolaeth y Bobl) 2007</p>
<p><i>[Where the poll card is sent to the proxy of an elector with anonymous registration, substitute the paragraphs marked 1,2 and 3 above with the corresponding paragraphs below</i></p>	<p><i>[Where the poll card is sent to the proxy of an elector with anonymous registration, substitute the paragraphs marked 1,2 and 3 above with the corresponding paragraphs below</i></p>
<p>(1) You must have this card with you when you vote. You cannot vote as proxy without it.</p>	<p>(1) Mae'n rhaid i chi fynd â'r cerdyn hwn gyda chi pan fyddwch yn pleidleisio. Chewch chi ddim pleidleisio fel dirprwy hebdo.</p>
<p>(2) To vote as proxy you must go to the polling station shown on the front of this card. Ask to speak to the presiding officer and show him this card.</p>	<p>(2) I bleidleisio fel dirprwy, rhaid i chi fynd i'r orsaf bleidleisio a ddangosir ar du blaen y cerdyn hwn. Gofynnwch am gael siarad â'r swyddog llywyddu a dangos y cerdyn hwn iddo.</p>
<p>(3) The presiding officer will confirm the entry on the register and give you your ballot paper[s].</p>	<p>(3) Bydd y swyddog llywyddu'n cadarnhau'r cofnod ar y gofrestr ac yn rhoi eich papur[au] pleidleisio i chi..]</p>

Form CN3: Postal voter's form of poll card

Rule 36(7) of Schedule 5

Front of poll card

<p>Election to the National Assembly for Wales Official Postal voter's poll card.</p>	<p>Ethol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru Cerdyn pleidleisio swyddogol pleidleisiwr drwy'r post.</p>
<p>Constituency/ Etholaeth [Electoral region/ Rhanbarth etholiadol] Polling day/ Dyddiad pleidleisio Polling hours 7 a.m. to 10 p.m. Oriau pleidleisio 7 a.m hyd 10 a.m</p>	<p>This notice is to tell you that you have asked to vote by post for this election and you will not be able to vote at a polling station. Pwrpas yr hysbysiad hwn yw dweud wrthy ch eich bod wedi gofyn am gael pleidleisio drwy'r post yn yr etholiad hwn ac ni fyddwch yn gallu pleidleisio mewn gorsaf bleidleisio.</p>
<p>Number on register/Rhif ar y gofrestr *Name/Enw.....</p>	<p>Your postal voting papers will be delivered on or soon after [insert day/date] addressed to Anfonir eich papurau pleidleisio drwy'r post ar [insert day/date] neu'n fuan wedi hynny at</p>
<p>*Address/ Cyferiad</p>	<p>[name and address]</p>
<p><i>(*To be omitted where the poll card is being sent to an elector with anonymous registration. Poll card being sent to an elector with anonymous registration must be delivered in a sealed envelope.)</i></p>	
<p>If your postal voting papers have not been delivered by [insert day/date] please telephone [help line number] for assistance</p>	
<p>Os na fydd eich papurau pleidleisio drwy'r post wedi cyrraedd erbyn [insert day/date] ffoniwch [help line number] i gael cymorth</p>	
<p>If you wish to cancel your postal vote please telephone [help line number] before 5pm on [insert date]. If you lose or accidentally spoil your postal ballot paper[s] or postal voting statement, please telephone [help line number] as soon as possible. Replacement ballot papers and postal voting statements cannot be issued after 5pm on [date of poll] This card is for information only. You cannot vote in person at a polling station.</p>	
<p>SEE FURTHER INFORMATION ON THE BACK OF THIS CARD</p>	
<p>Os byddwch yn dymuno canslo eich pleidlais drwy'r post, ffoniwch [help line number] cyn 5pm ar [insert date]. Os collwch neu os difethwch yn ddamweiniol eich papur[au] pleidleisio neu ddatganiad y bleidlais drwy'r post, ffoniwch [help line number] cyn gynted â phosibl. Ni ellir darparu papurau pleidleisio a datganiadau pleidlais drwy'r post eraill ar ôl 5pm ar [date of poll] Er gwybodaeth yn unig mae'r cerdyn hwn. Chewch chi ddim pleidleisio eich hun mewn gorsaf bleidleisio.</p>	
<p>Pwrpas y cerdyn hwn yw rhoi gwybodaeth i chi am bleidleisio drwy'r post GWELER YR WYBODAETH YCHWANEGOL AR GEFN Y CERDYN HWN</p>	

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Back of poll card

Constituency [and Regional] Assembly election[s]	Etholiad[au] Etholaethol [a Rhanbarthol] y Cynulliad
When you receive your postal voting pack, please read the instructions with it carefully before completing your postal ballot paper[s].	Pan fyddwch yn derbyn eich pecyn pleidleisio drwy'r post, darllenwch y cyfarwyddiadau'n ofalus cyn llenwi eich papur[au] pleidleisio drwy'r post.
Do not let anyone see your vote. If you need help to vote, the person helping you must not tell anyone how you have voted. You can get independent help from the returning officer; please call our help line on [Insert help line number].	Peidiwch â gadael i neb weld eich pleidlais. Os oes angen help arnoch i bleidleisio, ni chaiff y sawl sy'n eich cynorthwyo ddweud sut rydych chi wedi pleidleisio. Gallwch gael cymorth annibynnol gan y swyddog canlyniadau; ffoniwch ein llinell gymorth ar [Insert help line number].
You must sign (or mark) the postal voting statement (unless you have been granted a waiver by prior arrangement with the returning officer) and provide your date of birth. This is a security measure. It does not affect your vote or mean it can be identified. Without your signature and date of birth, the statement is not valid and your vote will not be counted. The returning officer can cross check your signature against other records that he holds.	Rhaid i chi lofnodi (neu farcio) datganiad y bleidlais drwy'r post (onid ydych chi wedi cael hepgoriad drwy drefniant ymlaen llaw gyda'r swyddog canlyniadau) a rhoi eich dyddiad geni. Mesur diogelwch yw hyn. Nid yw'n effeithio ar eich pleidlais nac yn golygu y gellir ei hadnabod. Heb eich llofnod a'ch dyddiad geni, nid yw'r datganiad yn ddilys ac ni chaiff eich pleidlais ei chyfrif. Gall y swyddog canlyniadau groeswiro eich llofnod gyda chofnodion eraill sydd yn ei feddiant.
If you lose or accidentally spoil your ballot paper[s] or postal voting statement, please call the help line number as soon as possible. Replacement ballot papers and postal voting statements cannot be issued after 5pm on [date of poll].	Os collwch neu os difethwch yn ddamweiniol eich papur[au] pleidleisio neu ddatganiad y bleidlais drwy'r post, ffoniwch y llinell gymorth cyn gynted â phosibl. Ni ellir darparu papurau pleidleisio a datganiadau pleidlais drwy'r post eraill ar ôl 5pm ar [date of poll].
Complete and return your postal vote as soon as possible. The returning officer must receive your postal vote by 10pm on [day/date of the poll] If you have not posted your vote by the day of the poll, you can deliver your vote to any polling station in your constituency.	Llenwch a dychwelwch eich pleidlais drwy'r post cyn gynted ag y bo modd. Rhaid i'r swyddog canlyniadau dderbyn eich pleidlais drwy'r post erbyn 10pm ar [day/date of the poll]. Os na fyddwch wedi postio eich pleidlais erbyn diwrnod yr etholiad, gallwch fynd â'ch pleidlais i unrhyw orsaf bleidleisio yn eich etholaeth.
It is an offence to vote using a ballot paper that was not addressed to you.	Mae'n drosedd pleidleisio gan ddefnyddio papur pleidleisio nad oedd wedi'i gyfeirio atoch chi.
If you want to vote in person at [these elections][this election] you must cancel your postal vote before 5pm on [insert date].	Os ydych chi eisiau pleidleisio'n bersonol yn [yr etholiadau hyn] [yr etholiad hwn] rhaid i chi ganslo'ch pleidlais drwy'r post cyn 5pm ar [insert date].
If you need any assistance, please call our help line on [Help line number].	Os oes angen cymorth arnoch, ffoniwch ein llinell gymorth ar [Help line number].
Issued by the Returning Officer under the National Assembly for Wales (Representation of the People) Order 2007	Cyhoeddwyd gan y Swyddog Canlyniadau dan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Cynrychiolaeth y Bobl) 2007

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form CN4: Postal proxy voter's form of poll card

Rule 36(8) of Schedule 5

Front of poll card

<p>Election to the National Assembly for Wales Official Postal proxy voter's poll card.</p>	<p>Ethol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru Cerdyn pleidleisio swyddogol pleidleisiwr drwy'r post fel dirprwy</p>
<p>Constituency Etholaeth [Electoral region/ Rhanbarth etholiadol] Polling day/ Dyddiad pleidleisio Polling hours 7 a.m. to 10 p.m. Oriau pleidleisio 7 a.m hyd 10 a.m Number on register/Rhif ar y gofrestr *Name/Enw</p>	<p>This poll card is to tell you that for this election, the elector named opposite has appointed you as his/her proxy and you have decided to vote by post. You will not be able to vote on behalf of the elector at a polling station Pwrpas y cerdyn pleidleisio hwn yw dweud wrthy'ch fod yr etholwr a enwir gyferbyn, ar gyfer yr etholiad hwn, wedi'ch penodi chi'n ddirprwy iddo/iddi ac rydych wedi penderfynu pleidleisio drwy'r post. Ni fyddwch yn gallu pleidleisio ar ran yr etholwr mewn gorsaf bleidleisio</p>
<p>*Address/ Cyferiad <i>(*To be omitted where the poll card is being sent to the proxy of an elector with anonymous registration. Poll card being sent to the proxy of an elector with anonymous registration must be delivered in a sealed envelope)</i> If your postal voting papers have not been delivered by [insert day/date] please telephone [help line number] for assistance Os na fydd eich papurau pleidleisio drwy'r post wedi cyrraedd erbyn [insert day/date] ffoniwch [help line number] i gael cymorth</p>	<p>Your postal proxy voting papers will be delivered on or soon after [insert day/date] addressed to Anfonir eich papurau pleidleisio drwy'r post fel dirprwy ar [insert day/date] neu'n fuan wedyn at *[name and address [Proxy]]</p>
<p>If you wish to cancel your postal proxy vote please telephone[help line number] before 5pm on [insert date]. If you lose or accidentally spoil the postal ballot paper[s] or postal voting statement, please telephone[help line Number] as soon as possible. Replacement ballot papers and postal voting statements cannot be issued after 5pm on [date of poll] This card is for information only. You cannot vote in person at a polling station.</p>	
<p>SEE FURTHER INFORMATION SEE THE BACK OF THIS CARD</p>	
<p>Os byddwch yn dymuno canslo eich pleidlais drwy'r post fel dirprwy, ffoniwch [help line number] cyn 5pm ar [insert date]. Os collwch neu os difethwch yn ddamweiniol bapur[au] pleidleisio drwy'r post neu'r datganiad pleidlais drwy'r post, ffoniwch [help line number] cyn gynted â phosibl. Ni ellir darparu papurau pleidleisio a datganiadau pleidlais drwy'r post eraill ar ôl 5pm ar [date of poll] Er gwybodaeth yn unig mae'r cerdyn hwn. Chewch chi ddim pleidleisio eich hun mewn gorsaf bleidleisio.</p>	
<p>GWELER Y WYBODAETH YCHWANEGOL AR GEFN Y CERDYN HWN</p>	

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Back of poll card

Constituency [and Regional] Assembly election[s]	Etholiad[au] Etholaethol [a Rhanbarthol] y Cynulliad
When you receive the postal voting pack, please read the instructions with it very carefully before completing the postal ballot paper[s].	Pan fyddwch yn derbyn y pecyn pleidleisio drwy'r post, darllenwch y cyfarwyddiadau'n ofalus iawn cyn llenwi'r papur[au] pleidleisio drwy'r post.
Do not let anyone see your vote If you need help to vote, the person helping you must not disclose how you voted.	Peidiwch â gadael i neb weld eich pleidlais. Os oes angen help amoch i bleidleisio, ni chaiff y sawl sy'n eich cynorthwyo ddweud sut rydych chi wedi pleidleisio.
You must sign (or mark) the postal voting statement (unless you have been granted a waiver by prior arrangement with the returning officer) and provide your date of birth. This is a security measure. It does not affect your vote or mean it can be identified. Without your signature and date of birth, the statement is not valid and your vote will not be counted. The returning officer can cross check your signature against other records he holds.	Rhaid i chi lofnodi (neu farcio) datganiad y bleidlais drwy'r post (onid ydych wedi cael hepgoriad drwy drefniant ymlaen llaw gyda'r swyddog canlyniadau) a rhoi eich dyddiad geni. Mesur diogelwch yw hyn. Nid yw'n effeithio ar eich pleidlais nac yn golygu y gellir ei hadnabod. Heb eich llofnod a'ch dyddiad geni, nid yw'r datganiad yn ddilys ac ni chaiff eich pleidlais ei chyfrif. Gall y swyddog canlyniadau groeswiro eich llofnod gyda chofnodion eraill sydd yn ei feddiant.
Complete and return the postal vote as soon as possible. The returning officer must receive the postal vote by 10pm on [day/date of poll]. If you have not posted your vote by the day of the poll, you can deliver your vote to any polling station in the constituency.	Llenwch a dychwelwch y bleidlais drwy'r post cyn gynted ag y bo modd. Rhaid i'r swyddog canlyniadau dderbyn y bleidlais drwy'r post erbyn 10pm ar [day/date of poll]. Os na fyddwch wedi postio eich pleidlais erbyn diwrnod yr etholiad, gallwch fynd â'ch pleidlais i unrhyw orsaf bleidleisio yn yr etholaeth.
It is an offence to vote using a ballot paper that was not to addressed you.	Mae'n drosedd pleidleisio gan ddefnyddio papur pleidleisio nad oedd wedi'i gyfeirio atoch chi.
It is illegal to do any of the following <ul style="list-style-type: none"> ➤ to vote as proxy for some other person if you know that that person is subject to a legal incapacity to vote. ➤ to vote as proxy at the same election for more than two persons of whom you are not the spouse, civil partner, parent, grandparent, brother, sister, child or grandchild. ➤ to vote more than once (other than as proxy for another elector) at the same election. 	Mae'n anghyfreithlon gwneud unrhyw un o'r canlynol <ul style="list-style-type: none"> ➤ pleidleisio fel dirprwy ar ran rhywun arall gan wybod bod y person hwnnw'n anghymwys i bleidleisio yn ôl y gyfraith. ➤ pleidleisio fel dirprwy yn yr un etholiad dros fwy na dau berson nad ydych chi'n wr, yn wraig, yn bartner sifil, yn rhiant, yn nain neu'n daid, yn frawd, yn chwaer, yn blentyn neu'n wŷr neu'n wyres iddynt. ➤ pleidleisio mwy nag unwaith (heblaw am fod yn ddirprwy i etholwr arall) yn yr un etholiad.
If you want to vote in person as a proxy at [these elections][this election] at a polling station you must cancel your postal proxy vote before 5pm on [insert date].	Os ydych chi eisiau pleidleisio'n bersonol fel dirprwy yn [yr etholiadau hyn] [yr etholiad hwn] mewn gorsaf bleidleisio rhaid i chi ganslo'ch pleidlais drwy'r post fel dirprwy cyn 5pm ar [insert date].
Issued by the Returning Officer under the National Assembly for Wales (Representation of the People) Order 2007.	Cyhoeddwyd gan y Swyddog Canlyniadau dan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Cynrychiolaeth y Bobl) 2007.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form CP: Form of directions for the guidance of voters in voting

Rule 37(14) of Schedule 5

Guidance for Voters

1. When you are given the ballot paper[s] go to one of the compartments. Mark your choice with a cross (X) in the box on the right hand side of the ballot paper[s].
 2. Vote once only on [each][the] ballot paper. Put no other mark on the ballot paper, or your vote may not be counted. Do not let anyone see your vote.
 3. If by mistake you spoil a ballot paper, show it to the presiding officer and ask for another one.
 4. Fold the ballot paper[s] so as to conceal your vote. Show the back of the ballot paper[s] to the presiding officer so as to disclose the number and other unique identifying mark. Put [the][each] ballot paper in the [appropriate] ballot box and leave the polling station.
-

Cyfarwyddyd I Bleidleiswyr

1. Pan gewch chi bapur[au] pleidleisio, ewch i un o'r bythau. Rhewch groes (X) ar eich dewis yn y blwch ar ochr dde'r papur pleidleisio.
2. Pleidleiswch unwaith yn unig ar [bob][y] papur pleidleisio. Peidiwch â rhoi unrhyw farc arall ar y papur pleidleisio, neu mae'n bosibl na chaiff eich pleidlais ei chyfrif. Peidiwch â gadael i neb weld eich pleidlais.
3. Os bydd i chi drwy gamgymeriad ddifetha papur pleidleisio, dangoswch ef i'r swyddog llywyddu a gofyn am un arall.
4. Plygwch y papur[au] pleidleisio er mwyn cuddio eich pleidlais. Dangoswch gefn y papur[au] pleidleisio i'r swyddog llywyddol er mwyn dangos y rhif a'r marc unigryw arall. Rhewch y papur[au] pleidleisio yn y blwch pleidleisio [priodol] a gadael yr orsaf bleidleisio.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form CQ: Form of declaration to be made by the companion of a voter with disabilities

Rule 48(7) of Schedule 5

Election to The National Assembly for Wales

I, A.B., of, having been requested to assist C.D., (*in the case of a voter with disabilities voting as proxy add* [voting as proxy for M.N.]) whose number on the register isto record [his][her] vote at the Assembly election(s) now being held in this [constituency] [and] [electoral region], hereby declare that [I am entitled to vote as an elector at the said election(s)] [I am the [father] [mother] [brother] [sister] [spouse] [civil partner] [son] [daughter] of the said voter and have attained the age of 18 years], and that I have not previously assisted any voter with disabilities [except E.F., of] to vote at the said election(s).

(Signed) A.B.,

.day of

I, the undersigned, being the presiding officer for the polling station in the Constituency, hereby certify that the above declaration, having been first read to the above-named declarant, was signed by the declarant in my presence.

(Signed) G.H.,day of

atminutes pasto'clock (am) (pm)

NOTE—If the person making the above declaration knowingly and wilfully makes therein a statement false in a material particular, he will be guilty of an offence.

A voter with disabilities is a voter who has made a declaration under Schedule 5 to the National Assembly for Wales (Representation of the People) Order 2007 that he or she is so incapacitated by his or her blindness or other disability, or by his or her inability to read, as to be unable to vote without assistance.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Ethol i Gynulliad Cenedlauthol Cymru

Yr wyf fi, A.B. o., ar ôl cael cais i gynorthwyo C. D., (*yn achos pleidleisiwr anabl sy'n gweithredu fel dirprwy* [ychwaneger sy'n pleidleisio fel dirprwy ar ran M.N.]), sef rhif. ar y gofrestr, i gofnodi ei bleidlais yn yr etholiad(au) i'r Cynulliad a gynhelir yn awr yn yr [etholaeth hon] [â'r] [rhanbarth etholiadol hwn], yn datgan drwy hyn [fod gennyf hawl i bleidleisio fel etholwr yn yr etholiad(au) a enwyd] [mai fi yw [tad] [mam] [brawd] [chwaer] [priod] [partner sifil] [mab] [merch] y pleidleisiwr a enwyd ac wedi cyrraedd fy 18 mlwydd oed], ac na fu i mi o'r blaen gynorthwyo unrhyw bleidleisiwr anabl [ac eithrio E.F., o.] i bleidleisio yn yr etholiad(au) a enwyd.

(Llofnodwyd) A.B.,

y. dydd o fis.

Yr wyf fi, y gwelir fy llofnod isod, sef swyddog llywyddu gorsaf bleidleisio. ar gyfer Etholaeth., yn ardystio drwy hyn fod y datganiad uchod wedi ei ddarllen I ddechrau yng nghlyw'r datganydd a enwir uchod, a bod y datganydd wedi ei lofnodi wedyn yn fy ngwydd.

(Llofnodwyd) G.H., y. dydd o fis.

am. munud wedi. o'r gloch (am) (pm)

NODYN—Os bydd y person sy'n gwneud y datganiad uchod yn ymwybodol ac yn fwriadol yn dweud rhywbeth ffug ynddo ynglyn ag unrhyw fater o bwys, bydd yn euog o drosedd.

Pleidleisiwr gydag anableddau yw pleidleisiwr sydd wedi gwneud datganiad dan Atodlen 5 Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Cynrychiolaeth y Bobl) 2007 ei fod ef/ei bod hi wedi'i h/analluogi gymaint gan ei dd/dallineb neu analluedd arall, neu gan ei h/anallu i ddarllen, fel na all bleidleisio heb gymorth.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form CR: Form of certificate declaring candidate to be returned at a constituency election

Rule 62(4)(a) of Schedule 5

Election to The National Assembly for Wales

Certification by the constituency returning officer in respect of the election and return of a member for an Assembly constituency

I hereby certify that the Member elected and returned to the National Assembly for Wales for the Constituency at the election on [date of poll] is:

.....(Full name of member)

.....(name of registered political party, if applicable)

Address of Member:

.....
.....
.....
.....
.....

signed
Constituency Returning Officer

Date

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Ethol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru

Ardystiad gan y swyddog canlyniadau etholaethol yng nghyswllt ethol a dychwelyd aelod dros un o etholaethau'r Cynulliad

Ardystiaf drwy hyn mai'r Aelod a etholwyd ac a ddychwelwyd i Gynulliad Cenedlaethol Cymru dros Etholaethyn yr etholiad ar [dyddiad yr etholiad] yw:

.....(Enw llawn yr aelod)
.....(enw'r blaidd wleidyddol gofrestredig, os yw'n berthnasol)

Cyfeiriad yr Aelod:

.....
.....
.....
.....
.....

Dyddiad

Llofnod.....
Swyddog Canlyniadau'r Etholaeth

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form CS: Form of certificate declaring candidates to be returned at a regional election

Rule 64(3)(a) of Schedule 5

Election to The National Assembly for Wales

Certification by the regional returning officer in respect of the election and return of members for an Assembly electoral region

I hereby certify that the persons elected and returned to the National Assembly for Wales to serve as Members for the Electoral Region at the election held on [date of poll] are:

1. [Full name of member]	[Name of registered political party, if applicable]
Address of Member:
.....
2. [Full name of member]	[Name of registered political party, if applicable]
Address of Member:
.....
3. [Full name of member]	[Name of registered political party, if applicable]
Address of Member:
.....
4. [Full name of member]	[Name of registered political party, if applicable]
Address of Member:
.....

Signed.....
Regional Returning Officer

Date.....

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Ethol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru

Ardystiad gan y swyddog canlyniadau rhanbarthol yng nghyswllt ethol a dychwelyd aelodau dros un o ranbarthau etholiadol y Cynulliad

Ardystiaf drwy hyn mai'r sawl a etholwyd ac a ddechwelwyd i Gynulliad Cenedlaethol Cymru i wasanaethu'n Aelodau dros Ranbarth Etholiadol yn yr etholiad a gynhaliwyd ar [dyddiad yr etholiad] yw:

1. [Enw llawn yr aelod]	[Enw'r blaid wleidyddol gofrestredig, os yw'n berthnasol]
Cyfeiriad yr aelod:
2. [Enw llawn yr aelod]	[Enw'r blaid wleidyddol gofrestredig, os yw'n berthnasol]
Cyfeiriad yr aelod:
3. [Enw llawn yr aelod]	[Enw'r blaid wleidyddol gofrestredig, os yw'n berthnasol]
Cyfeiriad yr aelod:
4. [Enw llawn yr aelod]	[Enw'r blaid wleidyddol gofrestredig, os yw'n berthnasol]
Cyfeiriad yr aelod:

Llofnodwyd
Swyddog Canlyniadau Rhanbarthol

Dyddiad

Form CT: Form of certificate: electoral region; seat to remain vacant until next Assembly general election

Rule 78(10)(b) of Schedule 5

Election to The National Assembly for Wales

Certification by the regional returning officer that by virtue of section 11(7)(b) of the Government of Wales Act 2006 a vacancy in an Assembly electoral region shall remain vacant until the next Assembly general election

I hereby certify that in accordance with the provisions of section 11(7)(b) of the Government of Wales Act 2006 the seat which is vacant in the under-mentioned electoral region shall remain vacant until the next general election to the National Assembly for Wales.

.....Electoral Region

(Signed)

Regional Returning Officer

Date

Ethol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru

Ardystiad gan y swyddog canlyniadau rhanbarthol y bydd sedd wag yn un o ranbarthau etholiadol y Cynulliad yn aros yn wag tan yr etholiad cyffredinol nesaf y Cynulliad, yn rhinwedd adran 11(7)(b) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006

Yn unol â darpariaethau adran 11(7)(b) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 2006 yr wyf drwy hyn yn ardystio y bydd y sedd sy'n wag yn y rhanbarth etholiadol a enwir isod yn aros yn wag tan Etholiad Cyffredinol nesaf Cynulliad Cenedlaethol Cymru.

.....Rhanbarth Etholiadol

(Llofnodwyd)

Swyddog Canlyniadau Rhanbarthol

Dyddiad

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form CU: Form of return: expenses incurred in support of a candidate

Article 46(6)

Election to The National Assembly for Wales

Election in the. [Assembly constituency] [Assembly electoral region].

Date of publication of notice of election.

Name of candidate.

1. The expenses incurred at the above election in support of the above candidate by.
. *(insert name of person or association or body of persons incurring the expenses)*
being expenses required by article 46 of the National Assembly for Wales (Representation of the People) Order 2007 to be authorised in writing by the election agent amounted to £.

2. That written authority is annexed to this return.

Signature.

Date.

Ethol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru

Etholiad yn [etholaeth Gynulliad] [rhanbarth etholiadol Cynulliad]

Dyddiad cyhoeddi'r hysbysiad am yr etholiad.

Enw'r ymgeisydd.

1. Yr oedd y treuliau a dynnwyd yn yr etholiad uchod i gefnogi'r ymgeisydd uchod gan.
. *(rhowch enw'r person neu'r gymdeithas neu'r corff o bersonau a dynnodd y treuliau)* sef treuliau y mae'n ofynnol o dan erthygl 46 o Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Cynrychiolaeth y Bobl) 2007 iddynt gael eu hawdurdodi'n ysgrifenedig gan yr asiant etholiad yn dod i £.

2. Mae'r awdurdod ysgrifenedig hwnnw wedi ei gysylltu wrth y cofnod hwn.

Llofnod.

Dyddiad.

Form CV: Form of declaration: expenses incurred in support of a candidate

Article 46(6)

Election to The National Assembly for Wales

Election in the [Assembly constituency] [Assembly electoral region].

Date of publication of notice of election.

I hereby declare that—

1. I am the person (*or in the case of an association or a body of persons* [[director] [general manager] [secretary] [*or similar officer*] of the association or body of persons) named as incurring expenses in the accompanying return, marked, of expenses required by article 46 of the National Assembly for Wales (Representation of the People) Order 2007 to be authorised in writing by an election agent.

2. To the best of my knowledge and belief that return is complete and correct.

3. The matters for which the expenses referred to in that return were incurred are as follows.

.
.
.

Signature.

Office held.

(In the case of an association or body of persons)

Date.

Ethol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru

Etholiad yn [etholaeth Gynulliad] [rhanbarth etholiadol Cynulliad]

Dyddiad cyhoeddi'r hysbysiad am yr etholiad.

Yr wyf drwy hyn y datgan—

1. Mai fi yw'r person (*neu yn achos cymdeithas neu gorff o bersonau* [[cyfarwyddydd] [rheolwr cyffredinol] [ysgrifennydd] [*neu swyddog tebyg*] y gymdeithas neu'r corff o bersonau) a enwyd fel y sawl a dynnodd y treuliau yn y cofnod cysylltiedig, sydd wedi ei farcio., o dreuliau sy'n ofynnol o dan erthygl 46 o Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Cynrychiolaeth y Bobl) 2007 iddynt gael eu hawdurdodi'n ysgrifenedig gan yr asiant etholiad.

2. Hyd eithaf fy ngwybodaeth a'm cred, mae'r cofnod hwnnw'n gyflawn ac yn gywir.

3. Dyma'r materion y tynnwyd y treuliau y cyfeirir atynt yn y cofnod hwnnw ar eu cyfer.

.
.
.

Llofnod.

Swydd.

(Yn achos cymdeithas neu gorff o bersonau)

Dyddiad.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form CW: Return of candidate's election expenses

Mark as per candidate's declaration

Election to the National Assembly for Wales Return of candidate's election expenditure

For full information on how to complete this return and how to categorise election expenditure you are advised to read the Commission's latest explanatory notes.

Form CW: Return of candidate's election expenses
Article 52(8)

Election in the [constituency][Assembly electoral region] ⁽¹⁾ of	
Date of election	
Date election result declared	
Full name of candidate	
Date on which person became a candidate ⁽²⁾	
Registered party (if applicable)	
Statutory maximum expenses limit for this candidate £	
Based on electorate of ⁽³⁾	
Name of election agent	Date appointed
<p>1. I am the person named [as election agent at this election][as candidate at this election, and was my own election agent]⁽¹⁾.</p> <p>2. I hereby make the following return of [the candidate's][my]⁽¹⁾ election expenditure at this election.</p>	
Signature of agent	Date

This return must be submitted to the returning officer within 35 days after the date the result of the election is declared and must be accompanied by a separate declaration signed by the election agent verifying this return. Within 7 days of the date this return is delivered, the candidate must also submit a signed declaration verifying this return.

This return must not be used by candidates standing for election on a regional list on behalf of a party. All their spending should be accounted for in the party's campaign spending return.

⁽¹⁾Delete as appropriate

⁽²⁾See article 84 of the National Assembly for Wales (Representation of the People) Order 2007.

⁽³⁾The relevant register of electors is the register of local government electors for the electoral area as on the last day for publication of notice of the election.

Part 1: Summary of spending			
Ia: Types of payment			
Manner of payment	£	p	Note: do not include personal expenses in section 1a or 1b but enter these amounts in section 4. A deposit is not regarded as an election expense and should not be included on this form. Each item of spending should appear in only one category. The "payments made" box should include, items paid by the election agent, payments made by the candidate before the agent was appointed, petty expenditure authorised by the agent, items of article 46 spending (see Part 3) and spending before the person became a candidate on items used during the regulated period.
Unpaid claims			
Disputed claims			
Value of notional expenditure			
Payments made			
Total election spending*			
Ib: Categories of spending			
Purpose	£	p	Each item of spending should be applied to only one purpose. While some items can be categorised easily, others may appear to fit more than one purpose. In these cases you must judge under which purpose to include the item. Generally, items should be placed under the purpose they naturally fall into, e.g. the transport costs of the candidate should be included under transport even if the transport is in connection with participation at a public meeting; publicity materials e.g. balloons should be included under advertising even if distributed at events. Purpose A: Advertising of any nature (by whatever medium, e.g. posters or in newspapers) includes agency fees, design costs and any costs in connection with preparing, producing, distributing or otherwise disseminating advertising or anything incorporating advertising. Purpose B: Unsolicited material addressed to electors (whether addressed or for delivery to all electors in the area) includes design costs and all other costs in connection with preparing, producing and distributing such material (including the cost of postage but excluding any entitlement to send an election address post free). Purpose C: Transport includes hire costs but excludes the use of personal cars where no charge has been made by the owner Purpose D: Public meetings includes costs in connection with people's attendance at meetings, the hire of premises for the purposes of meetings or the provision of goods, services or facilities at them. Purpose E: Services of an election agent or anyone else whose services are engaged in connection with the candidate's election. Purpose F: Accommodation and administrative costs.
A. Advertising			
B. Unsolicited material sent to electors			
C. Transport			
D. Public meetings			
E. Agent and other staff costs			
F. Accommodation and administration			
Total election spending*			
*totals in 1a and 1b should be the same			

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Part 2: Spending breakdown

Details of all expenditure making up the total election expenditure figure should be provided.

To allow cross-referencing between each item of expenditure reported here and the category sub-totals provided in Part 1b, please ensure that the correct category reference is provided for every reported item.

Item No.	Purpose (A-F) (see Part 1b)	Receipt or invoice submitted ⁽¹⁾ (Y/N)	Item/Service	Name of supplier (and address if not included on receipt/invoice)	Name of person who made payment	Date expense incurred	Date receipt received	Date expense paid	Value of item ⁽²⁾		Amount paid (only if different from value and indicating where the amount paid was nil)	Unpaid or disputed? ⁽³⁾
									£	p		
Total of Part 2 (should equal totals in Part 1)												
<p>Note: Each item of spending should be listed separately. If there is not enough room on this page, please attach a separate sheet.</p> <p>⁽¹⁾A receipt or invoice is required for each item of spending over £20 except notional expenditure.</p> <p>⁽²⁾For notional expenditure, please give the full market value of the item or service. In other cases, give the amount paid.</p> <p>⁽³⁾Indicate whether claim is unpaid or disputed. For unpaid/disputed claims, attach a separate sheet with the following information: Unpaid claims: the name of the court to which an application has been/is to be made and the date of the applications; Disputed claims: nature of dispute and action to be taken.</p>												

Part 3: Statement of all expenditure reported for which a return is also required under article 46 of the national Assembly for Wales (Representation of the People) Order 2007

Amount	Name of person who incurred expenditure	
	£	p
Total:		

Any person authorised in writing to incur expenditure, other than petty expenditure, is required under article 46 of the National Assembly for Wales (Representation of the People) Order 2007 to submit a return of that expenditure to the returning officer within 21 days of the day the result of the election has been declared.
 Please enter details of such spending in the space provided. These items must also be included in Parts 1 and 2.
 Under article 46 any person may be authorised to incur election expenditure but not to make payments.

Part 4: Statement of all personal expenses incurred

Item	Name of person who made payment (i.e. candidate or election agent)	Amount		Date expense incurred	Date receipt received	Date paid
		£	p			
Total						

Note: Personal expenses are the reasonable travel and living expenses of the candidate for the purposes of and in relation to the election. Personal expenses **do not** count against the candidate's limit and items in Part 4 should not be included in Parts 1 and 2.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Part 5: Donations						
5a	Amount (if any) provided by the candidate to meet election expenditure				£	
5b	Total value of all donations up to £50 (does not include notional donations)				£	
5c Donations (of over £50) including donations from constituency party and notional donations						
Permissible donations received (please note that for donations from exempt trusts, an attachment sheet containing all relevant information is required)						
Name address and status of donor (company registration number if relevant)		Date		Cash amount/value		Nature (if notional)
		Received	Accepted	£	p	
		Total				
				Total of 5a, 5b and 5c		
				(should be greater than or equal to total spending in Part 1)		
5d Donations received from impermissible/unidentifiable donors.						
Name and address of donor (if known) or manner in which donation was made		Date received	Cash amount/value		Nature	Date and manner in which donation dealt with
			£	p		

Part 6: Additional information required by regulations made by the Electoral Commission ⁽¹⁾	
⁽¹⁾ Please check the Commission's explanatory notes for information about what, if any, additional information is required.	

Marc yn ôl datganiad yr ymgeisydd

**Ethol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru
Ffurflen gwariant etholiad yr ymgeisydd**

Am wybodaeth lawn am sut i lenwi'r ffurflen hon a sut i gatgoreiddio gwariant etholiad, cyngborir chi i ddarllen nodiadau esboniadol diweddaraf y Comisiwn.

Etholiad yn [etholaeth] [rhanbarth etholiadol y Cynulliad yn] ⁽¹⁾	
Dyddiad yr etholiad.....	
Dyddiad datgan canlyniad yr etholiad.....	
Enw llawn yr ymgeisydd.....	
Dyddiad y daeth y person yn ymgeisydd ⁽²⁾	
Plaid gofrestredig (os yn berthnasol).....	
Terfyn uchafswm treuliau statudol yr ymgeisydd hwn £.....	
Ar sail etholaeth o ⁽³⁾	
Enw'r asiant etholiad.....	Dyddiad penodi.....
1. Fi yw'r person a enwir [fel asiant etholiad ar gyfer yr etholiad hwn][fel ymgeisydd ar gyfer yr etholiad hwn, a fi oedd fy asiant etholiad fy hun] ⁽¹⁾ .	
2. Yr wyf drwy hyn yn cyflwyno'r ffurflen hon ar wariant etholiad [yr ymgeisydd][myfi fy hun] ⁽¹⁾ ar gyfer yr etholiad hwn.	
Llofnod yr asiant.....	Dyddiad.....

Rhaid i'r ffurflen hon gael ei chyflwyno i'r swyddog canlyniadau o fewn 35 diwrnod i ddyddiad datgan canlyniad yr etholiad a rhaid cynnwys datganiad ar wahân wedi'i lofnodi gan yr asiant etholiad yn dilyn y ffurflen hon. O fewn 7 diwrnod i'r dyddiad y cyflwynir y ffurflen hon, rhaid i'r ymgeisydd hefyd gyflwyno datganiad wedi'i lofnodi yn dilyn y ffurflen wariant hon.

Ni ddylai'r ffurflen hon gael ei defnyddio gan ymgeiswyr sy'n sefyll etholiad ar restr ranbarthol ar ran plaid. Dylid cynnwys holl wariant yr ymgeiswyr hynny ar ffurflen gwariant ymgyrch y blaid.

⁽¹⁾Dylech ddileu yr un amberthnasol.

⁽²⁾Gweler erthygl 84 o Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Cynrychiolaeth y Bobl) 2007.

⁽³⁾Y gofrestr etholwyr berthnasol yw'r gofrestr etholwyr ar gyfer yr ardal etholiadol fel ag yr oedd ar ddiwrnod olaf cyhoeddi'r hysbysiad ar gyfer yr etholiad.

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Rhan 1: Crynodeb o'r gwariant			
Ia: Mathau o daliadau			
Dull y taliad	£	c	Dalier sylw: ni ddylech gymwys treuliau personol yn adran 1a na 1b, dylid rhoi'r symiau hyn yn adran 4. Nid yw blaendal yn cael ei ystyried i fod yn draul etholiad ac ni ddylid ei gymwys ar y ffurflen hon. Dylai pob eitem wariant ymddangos mewn un categori yn unig. Dylai'r blwch 'taliadau a wnaed' gymwys, eitemau wedi eu talu amdanynt gan yr asiant etholiad, taliadau a wnaed gan yr ymgeisydd cyn penodi'r asiant, mân wariant wedi'i awdurdodi gan yr asiant, eitemau gwariant o dan erthygl 46 (gweler Rhan 3) a gwariant cyn i'r person ddod yn ymgeisydd ar eitemau a ddefnyddiwyd dros y cyfnod rheoleddig.
Hawliadau heb eu talu			
Hawliadau y mae anghydfod yn eu cylch			
Gwerth y gwariant tybiannol			
Taliadau a wnaed			
Cyfanswm y gwariant ar yr etholiad *			
Ib: Categoriâu'r gwariant			
Pwrpas	£	c	Dylid cymhysu pob eitem wariant i un pwrpas yn unig. Er ei bod yn hawdd categorioedd rhai eitemau, bydd eraill efallai'n gysylltiedig â mwy nag un pwrpas. Yn yr achosion hyn rhaid ichi farnu o dan ba bwrpas i gymwys yr eitem dan sylw. Fel rheol, dylid gosod eitemau o dan y pwrpas y byddent yn disgyn yn naturiol iddo, e.e. dylid cymwys costau cludiant yr ymgeisydd o dan drafndiaeth, hyd yn oed os yw'r drafndiaeth mewn cysylltiad â chymryd rhan mewn cyfarfod cyhoeddus; dylid cymwys deunyddiau cyhoedduswydd, e.e. balŵns, o dan hysbysebu, hyd yn oed os cawsant eu dosbarthu mewn digwyddiad. Pwrpas A: Mae hysbysebu o unrhyw fath (drwy ba brynnaig gyfrwng, e.e. posteri neu mewn papur newydd) yn cymwys ffoedd asiantaeth, costau dylunio ac unrhyw gostau mewn cysylltiad â pharatoi, cynhyrchu, dosbarthu neu fel arall ledaenu hysbysebu neu unrhyw beth yn ymgorffori hysbysebu. Pwrpas B: Mae deunydd digymell wedi'i gyfeirio at etholwyr (p'un ai wedi ei gyfeirio at neu i'w ddanfod at yr holl etholwyr yn yr ardal) yn cymwys costau dylunio a'r holl gostau eraill mewn cysylltiad â pharatoi, cynhyrchu a dosbarthu deunydd o'r fath (gan gymwys costau postio, ond ac eithrio unrhyw hawl i anfon anerchiad etholiadol drwy radbost). Pwrpas C: Mae cludiant yn cymwys costau llogi ond yn eithrio defnydd a wnaed o geir personol lle nad yw'r perchennog wedi codi am hynny. Pwrpas D: Mae cyfarfodydd cyhoeddus yn cymwys costau mewn cysylltiad â phobl yn mynychu cyfarfodydd, llogi adeiladau i bwrpas cyfarfodydd, neu ddarparu nwyddau, gwasanaethau neu gyfleusterau ynddynt. Pwrpas E: Gwasanaethau asiant etholiad neu unrhyw un arall lle defnyddir eu gwasanaethau mewn cysylltiad ag etholiad yr ymgeisydd. Pwrpas F: Costau llety a gweinyddol.
A. Hysbysebu			
B. Deunydd a anfonwyd at etholwyr			
C. Cludiant			
D. Cyfarfodydd cyhoeddus			
E. Costau asiant a chostau staff eraill			
F. Llety a gweinyddu			
Cyfanswm y gwariant ar yr etholiad*			
*dylai'r cyfansymiau yn 1A ac 1B fod yr un fath			

Rhan 2: Dadansoddiad o'r gwariant

Dylech ddarparu manylion yr holl wariant sy'n cyfrannu at ffigur cyfanswm y gwariant ar yr etholiad.

I ganiatáu croesgyfeirio rhwng pob eitem wariant sy'n cael ei hadrodd yma, a'r is-gyfansymiau categori yn Rhan 1b, i siorhau bod y cyfeirnod categori cywir yn cael ei ddarparu ar gyfer pob eitem sy'n cael ei hadrodd.

Eitem rhif	Pwrpas (A-F) (gweler Rhan 1b)	Derbynneb neu anfoneb wedi'i chyflwyno ⁽¹⁾ (Do / Naddo)	Eitem / Gwasanaeth	Enw'r cyflenwr (a'r cyfeiriad os nad yw ar y dderbynneb / anfoneb)	Enw'r person a wnaeth y taliad	Dyddiad yr achoswyd y traul	Dyddiad derbyn y dderbynneb	Dyddiad y talwyd y traul	Gwerth yr eitem ⁽²⁾		Swm a dalwyd (dim ond os yw hyn yn wahanol i'r gwerth ac yn nodi lle'r oedd y swm a dalwyd yn nil)	Heb ei dalu neu anghydfod yn ei gylch ^{(3)?}
									£	c		
Cyfanswm Rhan 2 (dylai fod yr un fath â'r cyfansymiau yn Rhan 1)												
<p>Dalier sylw: Dylid rhestru pob eitem wariant ar wahân. Os nad oes digon o le ar y dudalen hon, dylid defnyddio dalen arall.</p> <p>⁽¹⁾Mae angen derbynneb neu anfoneb ar gyfer pob eitem wariant dros £20 ar wahân i wariant tybiannol.</p> <p>⁽²⁾Ar gyfer gwariant tybiannol, rhowch werth marchnad llawn yr eitem neu'r gwasanaeth. Mewn achosion eraill, rhowch y swm a dalwyd</p> <p>⁽³⁾Nodwch a ydyw'r hawliad heb ei dalu neu a oes anghydfod yn ei gylch. Ar gyfer hawliadau heb eu talu / lle mae anghydfod yn eu cylch, dylech ddefnyddio dalen ar wahân i roi'r wybodaeth ganlynol arni:</p> <p>Hawliadau heb eu talu: enw'r llys lle gwnaed / bwriedir gwneud cais iddo, a dyddiad y ceisiadau;</p> <p>Hawliadau lle mae anghydfod yn eu cylch: natur yr anghydfod a'r camau sydd i'w cymryd.</p>												

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Rhan 3: Datganiad ar yr holl wariant sydd wedi'i adrodd – mae hefyd angen ichi ddychwelyd ffurflen ar gyfer hyn o dan erthygl 46				
Swm		Enw'r person a achosodd y gwariant		Rhaid i unrhyw berson sydd wedi'i awdurdodi'n ysgrifenedig i achosi gwariant, ar wahân i fin wariant, o dan erthygl 46 o Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Cynrychiolaeth y Bobl) 2007, gyflwyno ffurflen yn nodi'r gwariant hwnnw i'r swyddog canlyniadau o fewn 21 diwrnod i ddyddiad datgan canlyniad yr etholiad. Os gwelwch yn dda, rhwch fanylion y gwariant hwn yn y gofod a ddarperir. Rhaid hefyd cynnwys yr eitemau hyn yn Rhannau 1 a 2. O dan erthygl 46, gellir awdurdodi unrhyw berson i achosi gwariant etholiad, ond nid i wneud taliadau.
£	c			
Cyfanswm				

Rhan 4: Datganiad ar yr holl dreuliau personol a achoswyd						Dalier sylw: Treuliau personol yw treuliau teithio a byw rhesymol yr ymgeisydd i bwrsas ac yng nghyswllt yr etholiad. Nid yw treuliau personol yn cyfrif yn erbyn terfyn treuliau'r ymgeisydd ac ni ddylid cynnwys eitemau yn rhan 4 yn Rhannau 1 a 2.	
Eitem	Enw'r person a wnaeth y taliad (h.y. ymgeisydd neu'r asiant etholiad)	Swm		Dyddiad yr achoswyd y traul	Dyddiad derbyn y dderbynneb		Dyddiad y talwyd
		£	c				
Cyfanswm							

Rhan 5: Rhoddion						
5a	Swm (os oes un) a ddarparwyd gan yr ymgeisydd i gwrdd â'r gwariant ar yr etholiad				£	
5b	Cyfanswm gwerth yr holl rhoddion hyd at £50 (nid yw hyn yn cynnwys rhoddion tybiannol)				£	
5c	Rhoddion (dros £50) gan gynnwys rhoddion gan bleidiau etholiadol a rhoddion tybiannol					
Rhoddion a ganiateir a dderbyniwyd (cofiwch ar gyfer rhoddion gan ymddiriedolaethau wedi'u heithrio, fod angen dalen ar wahân yn cynnwys yr holl wybodaeth berthnasol)						
Enw, cyfeiriad a statws y rhoddwr (Rhif cofrestru'r cwmni, os yn berthnasol)		Dyddiad		Swm yr arian / gwerth		Natur (os tybiannol)
		Derbyniwyd	Wedi'i dderbyn	£	c	
		Cyfanswm				
Cyfanswm 5a, 5b a 5c (dylai fod yn fwy na, neu yr un fath â chyfanswm y gwariant yn Rhan 1)						
5d	Rhoddion a dderbyniwyd gan roddwyr nas caniateir / anhysbys.					
Enw a chyfeiriad y rhoddwr (os yw'n wybyddus) neu sut y gwnaed y rhodd		Dyddiad y derbyniwyd	Swm yr arian / gwerth		Natur	Dyddiad a sut yr ymdriniwyd â'r rhodd
			£	c		

Rhan 6: Gwybodaeth ychwanegol sydd ei hangen o dan reoliadau gan y Comisiwn Etholiadol ⁽¹⁾					
⁽¹⁾ Darllenwch nodiadau esboniadol y Comisiwn i weld pa wybodaeth ychwanegol sydd ei hangen os o gwbl.					

Form CX: Form of declaration by constituency or individual candidate as to election expenses

Article 53(1) and (2)

Election to The National Assembly for Wales

Election in the [Assembly constituency] [Assembly electoral region].

Date of publication of notice of election.

Name of candidate.

1. I [am the person named above as a candidate at this election] [and was my own election agent] or [was at this election the election agent of the person named above as a candidate].

2. I have examined the return of election expenses [about to be] [delivered] [by my election agent] [by me] to the returning officer, of which a copy is now shown to me and marked., and to the best of my knowledge and belief it is a complete and correct return as required by law.

3. To the best of my knowledge and belief, all expenses shown in the return as paid were paid by my election agent [by me], except as otherwise stated in relation to my [the candidate's] personal expenses.

4. I understand that the law does not allow any election expenses not mentioned in this return to be defrayed except in pursuance of a court order.

Signature Date

(NOTE Where there has been a change of election agent, suitable variations may be introduced into the declaration as to expenses.)

Ethol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru

Etholiad yn [etholaeth Gynulliad] [rhanbarth etholiadol Cynulliad]

Dyddiad cyhoeddi'r hysbysiad am yr etholiad.

Enw'r ymgeisydd.

1. Fi [yw'r person a enwyd uchod fel ymgeisydd yn yr etholiad hwn] [ac yr oeddwn yn asiant etholiad i mi fy hun] neu [yr oeddwn yn yr etholiad hwn yn asiant etholiad i'r person a enwyd uchod fel ymgeisydd].

2. Yr wyf wedi archwilio'r cofnod treuliau etholiad sydd [ar fin cael ei gyflwyno] [wedi'i gyflwyno] gan f'asiant etholiad [gennyf fi] i'r swyddog canlyniadau, a chopi ohono'n cael ei ddangos i mi nawr a'i farcio., a hyd eithaf fy ngwybodaeth a'm cred y mae'n gofnod cyflawn a chywir fel y mae'r gyfraith yn mynnu.

3. Hyd eithaf fy ngwybodaeth a'm cred, cafodd yr holl dreuliau a nodir yn y cofnod eu talu gan f'asiant etholiad [gennyf fi], ac eithrio lle dywedir yn wahanol mewn perthynas â'm treuliau personol i [treuliau personol yr ymgeisydd].

4. Yr wyf yn deall nad yw'r gyfraith yn caniatáu talu unrhyw dreuliau etholiad sydd heb eu nodi yn y cofnod hwn, ac eithrio'n unol â gorchymyn llys.

Llofnod Dyddiad

(NODYN Lle bydd asiant etholiad wedi newid, gellir cyflwyno amrywiadau addas yn y datganiad am dreuliau.)

Status: This is the original version (as it was originally made). This item of legislation is currently only available in its original format.

Form CY: Form of declaration by party list candidates as to election expenses

Article 54

Election to the National Assembly for Wales

Election in theAssembly electoral region
 Date of publication of the notice of election
 Name of registered political party

1. I am one of those persons named below as candidate at this election.
2. I have examined the return of election expenses [about to be] [delivered] by the party's nominating officer [treasurer] to the Electoral Commission, of which a copy is now shown to me and marked, and to the best of my knowledge and belief it is a complete and correct return as required by law in respect of expenses relating to the election for which I was a candidate and I have no reason to doubt that it is otherwise a complete and correct return.
3. To the best of my knowledge and belief, all expenses shown in the return as paid in respect of the election at which I was a candidate were paid as is therein described.
4. I understand that the law does not allow any election expenses not mentioned in this return to be defrayed except in pursuance of a court order.

Names of candidates (Each candidate is to be listed in the order in which he is included in the party list)	Signature of candidate	Date
1.....		
2.....(etc)		

Ethol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru

Etholiad yn rhanbarth etholiadol y Cynulliad
 Dyddiad cyhoeddi'r hysbysiad am yr etholiad.....
 Enw'r blaid wleidyddol gofrestredig.....

1. Fi yw un o'r rhai a enwir isod fel ymgeisydd yn yr etholiad hwn.
2. Yr wyf wedi archwilio'r ffurflen cofnodi treuliau etholiad [sydd ar fin] [sydd wedi] [cael ei hanfon] gan swyddog enwebu'r [trysorydd y] blaid at y Comisiwn Etholiadol, y mae copi ohoni bellach yn cael ei dangos i mi ac sydd wedi'i nodi....., a hyd eithaf fy ngwybodaeth a'm cred, mae'n gofnod cyflawn a chywir fel sy'n ofynnol yn ôl y gyfraith mewn perthynas â threuliau sy'n ymwneud â'r etholiad yr oeddwn yn ymgeisydd ynddo ac nid oes gennyf unrhyw reswm i amau nad ydyw yn gofnod cyflawn a chywir.
3. Hyd eithaf fy ngwybodaeth a'm cred, talwyd yr holl dreuliau y nodir ar y ffurflen gofnodi eu bod yn rhai a dalwyd mewn perthynas â'r etholiad yr oeddwn yn ymgeisydd ynddo yn y modd a ddisgrifir ynddi.
4. Yr wyf yn deall nad yw'r gyfraith yn caniatáu i unrhyw dreuliau etholiad nad ydynt wedi'u nodi ar y ffurflen gofnodi hon gael eu talu ac eithrio yn dilyn gorchymyn llys.

Enwau'r ymgeiswyr(Dylid rhestru pob ymgeisydd yn yr un drefn ag y cynhwysir ef/hi ar restr y blaid)	Llofnod yr ymgeiswyr	Dyddiad
1.....		
2.....(etc.)		